



PÖTTINGER MAGAZIN 2013

Programm für Grünland, Boden und Saat



97-003.01.0812





FIRMENGESCHICHTE

Ein Unternehmen mit Tradition und Fortschritt



1871
Entwicklung einer
Futterschneidmaschine

1909
Fertigung von Mühlen, Pressen,
Häckslern



1950
Serienproduktion von Heuaufladern und Schwadreden



1960
Entwicklung der **Pöttinger Heuraupe** führt
zur Revolution der Hangmechanisierung



1963
Bahnbrechende Neuent-
wicklung der **Ladewagen-
technik**. Pöttinger wird in
Folge größter Ladewagen-
hersteller der Welt.

1969
Entwicklung des
Maishäckslers „**MEX**“



1999
Die Einführung der Hochleistungsladewagentechnik **JUMBO** für den
Großflächeneinsatz leitet eine Trendumkehr in der Siliertechnik ein: Im
„Kampf der Systeme“ gegen den Selbstfahrhäcksler gewinnt der Lade-
wagen weltweit an Bedeutung und stärkt die Weltmarktführerschaft von
Pöttinger in diesem Segment.



2001
Erwerb des **Sätechnikwerkes in Bernburg**: Mit der Gründung der
Pöttinger Sätechnik GmbH baut das Unternehmen sein Bodenbearbei-
tungsprogramm mit mechanischen, pneumatischen und Mulchsaatma-
schinen aus.



2009
Weltneuheit „**auto-
cut**“: Vollautomatische Messerschleif-
einrichtung für alle
JUMBO-Modelle



2006
alpha-motion – die
neue Generation von
Frontmähdern – wird
**Maschine des Jahres
2006**.

1871

1909



1909
Übernahme durch
Sohn **Alois Pöttinger**



1871
Firmengründung durch
Franz Pöttinger in
Grieskirchen

1950

1956

1960



1956
Die dritte Generation tritt an: **Alois, Hans und Heinz
Pöttinger** übernehmen die Unternehmensführung



1973
Beginn des Engagements von
Pöttinger für die positive Entwicklung
der Landwirtschaft unter dem Motto
„**Landwirtschaft braucht jeder**“

1963

1969

1973

1975



1975
Erwerb der **Bayerischen Pflugfabrik** in Landsberg am Lech und Beginn
des kontinuierlichen Ausbaus des Bodenbearbeitungsprogrammes

1991

1996



1996
Neues **Lackierzentrum** mit Pulver-
beschichtung; Neue Organisations-
form für Qualitätsmanagement: PVP



1991
„Hofübergabe“ durch
KR Heinz Pöttinger
an die vierte Generation:
**DI Klaus und
Mag. Heinz Pöttinger**

1999

2001

2004



2004
Eröffnung des Technologie- und Innovationszentrums „**TIZ**“

2006

2007

2008



2008
Bau der neuen
Montagehalle
in Grieskirchen;
Das Werk in
Vodnany, Tsche-
chien, wird weiter
ausgebaut.



2007
Inbetriebnahme des neu-
en Produktionswerkes in
Vodnany, Tschechien;
Fertigstellung des neuen
Kundenzentrums in
Grieskirchen; Pöttinger wird von der
Royal Highland and Agricultural Society
in Schottland für seine innovativen,
elektronischen **ISOBUS**-Lösungen
ausgezeichnet.

2009

Pöttinger in aller Kürze

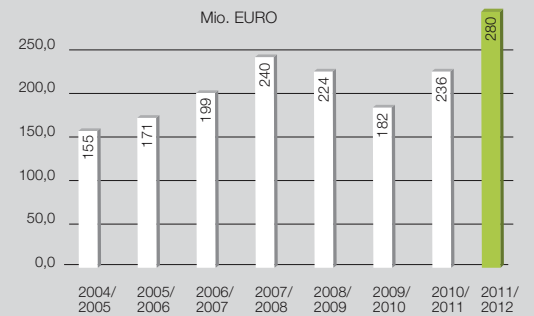
Mitarbeiter: 1.364

Umsatz: rund 280 Mio EURO, Exportquote: rund 83 %

Produktionsstätten: Stammwerk in Grieskirchen (Österreich), Bernburg (Deutschland) und Vodnany (Tschechien).

Vertriebstöchter in Deutschland, Frankreich, Schweiz, Italien, Großbritannien, Irland, Belgien, Kanada, USA, Australien, Ukraine und Russland

Umsatzentwicklung bis 2011/2012



INHALT

Aktuelles 2 - 4

Grünland

Mähwerke 6 - 13

Zettkreisel 14 - 19

Schwadkreisel 20 - 25

Lade- und Silierwagen 26 - 33

Maishäcksler 34

Boden und Saat

Pflüge 36 - 39

Grubber 40 - 45

Scheibeneggen 46 - 49

Kreiseleggen 50 - 53

Sämaschinen 54 - 57

Mulchsaatmaschinen 58 - 61

Bedienterminals 62 - 63

Service international 64

EDITORIAL

Erfolgreicher mit Pöttinger

Dieser Slogan, der uns schon viele Jahre begleitet, ist aktueller denn je. Wir haben beständig unsere Produktpalette ausgebaut und als österreichisches Unternehmen im Laufe der Jahre unseren internationalen Status stark gefestigt. Dabei sind wir durch und durch Familienunternehmen geblieben: Wir stehen für faire Partnerschaften und verlässliche Geschäftsbeziehungen mit Handschlagqualität.

Das Geschäftsjahr 2011/2012 zeigte erneut unseren rasanten Erfolgskurs mit dem höchsten Umsatz in der mehr als 140-jährigen Firmengeschichte. Darüber hinaus führte die rege Innovationstätigkeit nicht nur zu neuen, innovativen Maschinen und Verfahrenskonzepten, sondern auch zur Weltmarktführerschaft im Segment Ladewagen und zur Marktführerschaft in der Grünland- und Sätechnik in Österreich.

„Landwirtschaft braucht jeder“, unter diesem Motto fördern wir seit vielen Jahren Projekte und Aktivitäten der Landwirtschaft: Lebensmittel und Energie haben immer Saison – die wachsende Weltbevölkerung muss auch in Zukunft ausreichend und hochwertig ernährt und die Energieversorgung sichergestellt werden. Wir nehmen unsere Verantwortung gegenüber nachfolgenden Generationen sehr ernst und sehen es als unsere Aufgabe, Landtechnik zu entwickeln, die Landwirtschaft mit all ihren Aspekten auch in Zukunft zulässt. Nehmen Sie uns beim Wort und werden auch Sie erfolgreicher mit Pöttinger.




Klaus Pöttinger




Heinz Pöttinger



Kundennähe

Die Nähe zu unseren Kunden ist und bleibt das oberste Ziel als Familienunternehmen: Durch partnerschaftlichen Dialog taucht Pöttinger in die Welt seiner Kunden ein. Diese Nähe und persönliche Betreuung sind Garant dafür, dass die Bedürfnisse der Kunden wahrgenommen und im Entwicklungsprozess umgesetzt werden können. Nur so entsteht ein solides Fundament für langfristigen Erfolg. Das Ergebnis ist intelligente Landtechnik, die auf Futter- und Bodenschonung sowie hohe Funktionalität der Maschinen setzt – Faktoren, die den Erfolg eines Landwirtes maßgeblich bestimmen.

Die Faszination Landtechnik hautnah erleben können unsere Kunden und Partner im Kundenzentrum am Firmensitz in Grieskirchen. Der hohe Nutzen und die Qualität unserer Produkte können so besser kommuniziert werden. Geschulte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vermitteln unseren Besucherinnen und Besuchern hier die Philosophie des Familienunternehmens und geben Einblick in die Welt von Pöttinger - und das für rund 10.000 internationale Kunden und Partner pro Jahr. Das Kundenzentrum ist zugleich auch ein Schulungszentrum: Pöttinger bietet im Rahmen seiner Weiterbildungs- und Schulungsinitiative „Pöttinger-Academy“ eine Vielzahl an Schulungen für Partner an. Hautnah erfahren und erlernen hier Trainingsteilnehmerinnen und -teilnehmer die Funktionalitäten der Pöttinger-Maschinen, Steuerungsgeräte und ISOBUS Technik. So werden unsere Pöttinger-Vertriebspartner in allen Servicebelangen geschult und ihre Kompetenzen in der Endkundenbetreuung gestärkt. Damit ist optimaler Service für Sie als Endkunde garantiert.

Pöttinger Prüfzentrum

sorgt für höchste Zuverlässigkeit und Einsatzsicherheit der Maschinen

Im Technologie- und Innovationszentrum TIZ befindet sich das Prüfzentrum, das Herzstück im Hause Pöttinger in punkto Qualitätssicherung. Seit mehr als fünf Jahren werden hier die Maschinen auf ihre Qualität und Tauglichkeit unter praxisnahen Einsatzbedingungen getestet. Forschung, Entwicklung und Umsetzung greifen Hand in Hand. Das Prüfzentrum ist weltweit eines der modernsten in der Landtechnik und hat einen exzellenten Ruf. Viele internationale Produzenten lassen deshalb hier ihre Erzeugnisse auf Praxistauglichkeit testen, darunter beispielsweise Airbus-Industries und viele namhafte Autobauer.

Die Prüftests sparen Zeit und Kosten: bis zu 75 Prozent gegenüber einem Feldversuch. In



kurzen Zeiträumen können so die Lebensleistungen der Maschinen durchgeprüft werden. Das gewährleistet optimale Zuverlässigkeit und Einsatzsicherheit in der Praxis. Bei Pöttinger werden von jedem neuen Modell zwei Prototypen gebaut. Davon wird einer für die Prüfung im TIZ „geopfert“ und einer geht in den praktischen Feldversuch.



GRÜNLAND



Der perfekte Schnitt

Die Basis für hohe Futterqualität ist ein schonender Mähprozess.

Bestmögliche Boden Anpassung, geringe Bröckelverluste und Arbeitspräzision ohne zeitraubende Bedienung sind die Forderungen anspruchsvoller Landwirte. Pöttinger-Mähwerke gewährleisten erstklassige Schnittqualität, Leichtzügigkeit und Stabilität.



NOVAALPIN & NOVACAT – Front-Scheibenmäherwerke

Pöttinger deckt mit seiner vielfältigen Produktpalette an Frontmäherwerken sämtliche Anforderungen der Praxis ab. Die äußerst leichten NOVAALPIN-Mähwerke in drei Arbeitsbreiten wurden speziell für Bergtraktoren und Zweiachsmäher entwickelt. NOVACAT-Scheibenmäher können je nach Bedarf mit zwei unterschiedlichen Anbauböcken ausgestattet werden: NOVACAT classic behauptet sich mit kurzer Bauweise und geringem Gewicht im universellen Einsatz. Mit NOVACAT alpha-motion hat Pöttinger die Frontanbautechnik revolutioniert. Die perfekte Entlastung und eine optimale Boden Anpassung machen alpha-motion einzigartig am Markt.



NOVAALPIN 301

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht SF	Gewicht mit Aufbereiter ED	CRW	RC
Front-Scheibenmäherwerke, extra leichte Bauweise für Zweiachsmäherwerke und Traktor anbau optional als Dreipunkt-Modell (B) oder Modell für Weiste-Dreieck (T)							
NOVAALPIN 221 B / T	2,20 m	5	2,20 ha/h	370 kg			
NOVAALPIN 261 B / T	2,62 m	6	2,60 ha/h	400 kg			
NOVAALPIN 301 B / T	3,04 m	7	3,00 ha/h	495 kg			

SF = Schwadformer

Daten unverbindlich



NOVACAT 301 classic

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht SF	Gewicht mit Aufbereiter ED	CRW	RC
Front-Scheibenmäherwerke							
NOVACAT 261 classic	2,62 m	6	2,60 ha/h	620 kg			
NOVACAT 301 classic	3,04 m	7	3,00 ha/h	670 kg			
NOVACAT 261 alpha-motion	2,62 m	6	2,60 ha/h	700 kg	850 kg	850 kg	
NOVACAT 301 alpha-motion	3,04 m	7	3,00 ha/h	855 kg	1030 kg		1030 kg
NOVACAT 351 alpha-motion	3,46 m	8	3,40 ha/h	990 kg	1195 kg		1195 kg

SF = Schwadformer, ED = „extra dry“ Aufbereiter, CRW = Walzenaufbereiter, RC = Roller Conditioner (Walzenaufbereiter)

Daten unverbindlich



NOVACAT 301 alpha-motion



NOVADISC & NOVACAT – Heck-Scheibenmäherwerke

Die Heckmäherwerke NOVACAT und NOVADISC bieten Verlässlichkeit und Effizienz bei der Futterernte. Die leichtzügigen NOVADISC-Mäherwerke mit Seitenaufhängung stehen für hohe Flächenleistung und sauberen Schnitt bei geringstem Leistungsbedarf. NOVACAT-Heckmäher mit Mittenaufhängung sorgen durch ihre hervorragende Boden Anpassung und Entlastung für maximale Futterqualität bei geringster Futterverschmutzung.



NOVADISC 350

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht SF	Gewicht mit Aufbereiter		
					ED	CRW	RC
Heck-Scheibenmäherwerke mit Seitenaufhängung, ohne Aufbereiter							
NOVADISC 225	2,20 m	5	2,20 ha/h	535 kg			
NOVADISC 265	2,62 m	6	2,60 ha/h	585 kg			
NOVADISC 305	3,04 m	7	3,00 ha/h	650 kg			
NOVADISC 350	3,46 m	8	3,40 ha/h	695 kg			
NOVADISC 400	3,88 m	9	3,90 ha/h	720 kg			

SF = Schwadformer

Daten unverbindlich



NOVACAT 402

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht SF	Gewicht mit Aufbereiter		
					ED	CRW	RC
Heck-Scheibenmäherwerke mit Mittenaufhängung							
NOVACAT 225 H	2,20 m	5	2,20 ha/h	680 kg	840 kg	840 kg	
NOVACAT 265 H	2,62 m	6	2,60 ha/h	725 kg	900 kg	900 kg	
NOVACAT 305 H	3,04 m	7	3,00 ha/h	900 kg	1110 kg		1110 kg
NOVACAT 352 / ED NEUHEIT!	3,46 m	8	3,40 ha/h	950 kg	1320 kg		
NOVACAT 402	3,88 m	9	4,00 ha/h	980 kg			
NOVACAT 442	4,30 m	10	4,50 ha/h	1070 kg			

SF = Schwadformer, ED = „extra dry“ Aufbereiter, CRW = Walzenaufbereiter, RC = Roller Conditioner (Walzenaufbereiter)

Daten unverbindlich



NOVADISC 730



NOVACAT 3507 T

NOVADISC & NOVACAT – Mähkombinationen

Mähkombinationen von Pöttinger bieten eine schlagkräftige und wirtschaftliche Alternative zu teuren Spezialfahrzeugen. Diese Mähwerke können in aufgelöster Form oder kombiniert in Schubfahrt eingesetzt werden. Mit der Schwadzusammenführung „collector“ lassen sich die Mähkombinationen noch vielseitiger einsetzen. Hoher Bedienkomfort, durchdachte Detailfunktionen, flexible Einsatzmöglichkeiten, Stabilität und erstklassige Schnittqualität machen Mähkombinationen von Pöttinger zu den Stärksten ihrer Klasse.



NOVACAT V10

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht SF	Gewicht mit Aufbereiter		
					ED	CRW	RC
NOVADISC 730	7,24 m	2 x 6	7 ha/h	1260 kg			
NOVADISC 900	8,92 m	2 x 8	11 ha/h	1520 kg			
NOVACAT X8	8,30 m	2 x 7	10 ha/h	1800 kg	2200 kg		2400 kg
NOVACAT X8 collector	8,30 m	2 x 7	10 ha/h		3200 kg		3300 kg
NOVACAT V10	8,76 – 9,98 m	2 x 8	12 ha/h	2300 kg	2720 kg		2900 kg

SF = Schwadformer, ED = „extra dry“ Aufbereiter, RC = Roller Conditioner (Walzenaufbereiter), collector = Schwadzusammenführung

Daten unverbindlich

NOVACAT T – Gezogene Mähwerke

Die gezogenen NOVACAT-Mähwerke von Pöttinger eignen sich optimal für den Einsatz in schwerem Futter. Die perfekte, dreidimensionale Boden Anpassung wird durch eine voll bewegliche Aufhängung erreicht. Durch optimierte Federpositionen wird die Mäheinheit konstant entlastet und damit die Grasnarbe bestmöglich geschont. NOVACAT T lassen sich darüber hinaus mit der Schwadzusammenführung „collector“ ausrüsten.



NOVACAT 3507 T

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht SF	Gewicht mit Aufbereiter		
					ED	CRW	RC
NOVACAT 307 T	3,04 m	7	3,60 ha/h		1950 kg		2150 kg
NOVACAT 3007 T	3,04 m	7	3,60 ha/h		2050 kg		2150 kg
NOVACAT 3507 T	3,46 m	8	4,20 ha/h		2220 kg		2350 kg
NOVACAT 307 T collector	3,04 m	7	3,60 ha/h		2350 kg		2420 kg
NOVACAT 3007 T collector	3,04 m	7	3,60 ha/h				2350 kg
NOVACAT 3507 T collector	3,46 m	8	4,20 ha/h		2420 kg		2520 kg

SF = Schwadformer, ED = „extra dry“ Aufbereiter, RC = Roller Conditioner (Walzenaufbereiter), collector = Schwadzusammenführung

Daten unverbindlich



EUROCAT 311 alpha-motion

EUROCAT – Trommelmähwerke

Während einige Mähwerk-Produzenten die Weiterentwicklung von Trommelmähwerken einstellen, haben diese bei Pöttinger nach wie vor eine große Bedeutung. Die verstärkte Förderwirkung und die damit verbundene, perfekte Schwadform sind besonders bei massigen Beständen wesentliche Vorzüge eines Trommelmähers.



EUROCAT 315 H



EUROCAT 311 classic

	Arbeitsbreite	Mähtrommeln	Flächenleistung	Gewicht SF	Gewicht mit Aufbereiter ED	CRW	RC
EUROCAT 275 H	2,70 m	4	2,70 ha/h	870 kg	1040 kg		
EUROCAT 315 H	3,05 m	4	3,20 ha/h	930 kg			
EUROCAT 271 classic	2,70 m	4	2,70 ha/h	650 kg			
EUROCAT 271 plus classic	2,70 m	4	2,70 ha/h	660 kg			
EUROCAT 311 classic	3,05 m	4	3,20 ha/h	780 kg			
EUROCAT 311 plus classic	3,05 m	4	3,20 ha/h	795 kg			
EUROCAT 311 alpha-motion	3,05 m	4	3,20 ha/h	940 kg			
EUROCAT 311 plus alpha-motion	3,05 m	4	3,20 ha/h	955 kg	1135 kg		

SF = Schwadformer, ED = „extra dry“ Aufbereiter

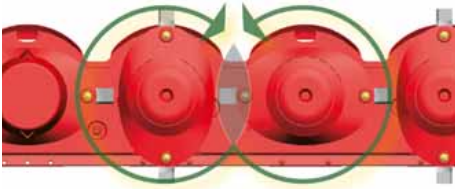
Daten unverbindlich

Technik im Detail

alpha-motion – einzigartige Bodenadaptation bei Frontmähwerken

- Tragrahmen und Zuglenker reagieren auf jede Bodenunebenheit
- Großdimensionierte Federn bewirken eine gleichmäßige Mähwerksentlastung über einen Arbeitsweg von 500 mm.
- Extrem leichtzünftig und grasnarbenschonend
- Für Traktoren von 70 bis 360 PS – unabhängig von Bauart und Größe des Hubwerks





Mähbalken für Scheibenmäher – optimaler Futterfluss

- Verstärkte Förderwirkung und Leichtzügigkeit durch abgeflachte Kegelflächen auf der Mähscheibe
- Optimierter Gegenschneide-Bereich mit bester Trennung von Erde und Futter. Die Schneidkante ist wechselbar.
- Bestmögliche Überlappung der Messerlaufbahnen



Klingen-Schnellwechsel – so einfach geht's

- Schneller und einfacher Messerwechsel
- Klingenbolzen sind mit der Mähscheibe verschraubt - kostengünstiger Wechsel möglich
- Bei allen Pöttinger Mähwerken serienmäßig



Wirkungsvolle Entlastung des Heckmähwerks

- Mittenaufhängung bei NOVACAT – Entlastung über die gesamte Mähbreite
- „Schwebender Schnitt“ durch hydraulische Entlastung oder starke Zugfedern



„extra dry“ – schlagkräftig aufbereiten

- Breitstreuung oder Schwadformung möglich
- Flexible Einstellung der Aufbereitungsintensität
- Erhöhung der Futterenergie



CRW/RC Walzenaufbereiter - schonend und effektiv

- Die ineinandergreifenden Walzen quetschen das Erntegut konstant und legen einen gleichmäßigen Futterteppich ab.
- Beide Walzen sind angetrieben.



Franz Kögel aus Aitrang, Deutschland

„Für eine dreifache Mähkombination sind meine Traktoren nicht ausgerichtet. Ich habe mich daher für eine schlagkräftige Zweifach-Kombination von Pöttinger entschieden. Das Frontmähwerk NOVACAT 301 alpha-motion überzeugt speziell durch seine optimale Boden Anpassung. Das NOVACAT 402 ist dazu die ideale Ergänzung am Heck. Die Flächenleistung hat mich positiv überrascht, und auch die neue Transportstellung gefällt mir gut. Die hydraulische Unterlenkerwippe erleichtert den Anbau ungemein.“

Mähbalken

MADE IN AUSTRIA!

Pöttinger Mähbalken - echte Österreicher

Mähqualität in Perfektion

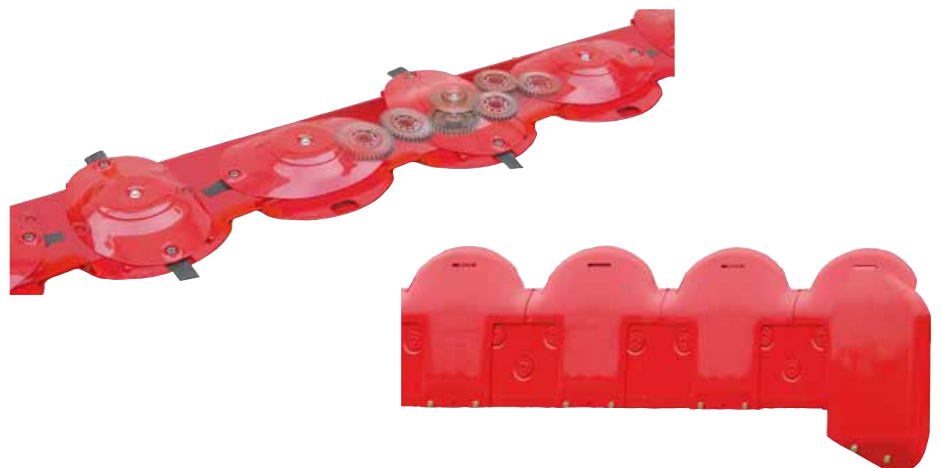
Erstklassige Schnittqualität, Leichtzügigkeit und Stabilität sind Markenzeichen der Pöttinger-Mähwerke. Konstruktive Details und Funktionen an den Maschinen tragen wesentlich zur Qualitätserzeugung bei. Ein zentrales Element bei den Scheibenmähdwerken ist der Mähbalken.

Scheibenmähdwerke haben bei Pöttinger eine lange Tradition. Die NOVACAT Scheibenmähdwerksbalken werden zur Gänze in Grieskirchen entwickelt und gebaut – also ein rein österreichisches Qualitätsprodukt. Pöttinger nahm sich bei dieser Entwicklung die Trommelmähdertechnik zum Vorbild. Die verstärkte Förderwirkung des Trommelmähers und die damit verbundene Leichtzügigkeit wurde über abgeflachte Kegelflächen auf der Mähscheibe verwirklicht. Das Mähgut fließt dadurch leicht und gleichmäßig über die flachen Mähscheiben ab. Nicht zu vergessen ist der geringere Kraftbedarf, denn wenn der Futterfluss stockt, geht Leistung verloren.

Qualität made in Grieskirchen

Der komplette Mähbalken ist verschweißt und dadurch zu 100 Prozent dicht. Die Mähbalkenbleche werden mit dem Laser geschnitten, gekantet und anschließend in Zwei-Arm-Robotertechnik miteinander verschweißt. Nachdem die Balken verschweißt wurden, wird eine Kontrollmessung durchgeführt und freigegeben. Die Mähscheiben werden durch beinahe gleich große Zahnräder (44 und 35 Zähne) angetrieben. Dadurch sind immer mindestens zwei Zähne im Eingriff und garantieren geringste Belastungen an den Zähnen und höchste Zuverlässigkeit. Die Zahnräder sind gehärtet, geschliffen und mit langlebigen doppelreihigen Schrägkugellagern ausgestattet. Diese Zahnräder und Lagerflansche werden vormontiert und werden erst nach einer optischen Reinheitsprüfung in den Mähbalken eingesetzt. Nach der Montage aller Zahnräder und Flansche werden die Mähbalken pulverbeschichtet – beste Lackqualität und Haltbarkeit auch beim Mähbalken.

Bei der Endmontage werden alle Mähscheiben und Trommeln montiert und Getriebeöl eingefüllt. Sind alle Teile des Mähbalkens zusammengebaut, erfolgt ein Testlauf mit einer Schwingungs- und Lärmmessung. Erst wenn alles kontrolliert und von fachkundigem Personal freigegeben wurde, kommt der fertige Mähbalken in die Montage.



Glatte Balkenunterseite mit abgerundeten Gleitkufen



NOVACAT 352 ED



NOVACAT 352 ED

NOVACAT 352 / 352 ED

NEUHEIT!

Die neue Dimension an Schlagkraft

Vorteile

Perfekter Anbau

- Hydraulische Unterlenkerwippe für vereinfachtes Ankuppeln
- Kein Verstellen der Hubwerks-Streben notwendig
- Grundrahmen immer in optimaler Position für perfekte Entlastung
- Hohe Aushubhöhe am Vorgewende

Hydraulische Entlastung

- Auflagedruck am Manometer ablesbar

NOVACAT 352 ED

- Abnehmbarer Zinkenaufbereiter
- Breitstreuung oder Schwadbleche

Schmaler, niedriger Transport

- Zum Transport werden die Mähwerke hydraulisch nach hinten geschwenkt
- Der Schwenkzylinder bildet zugleich die Anfahrssicherung

Servicefreundlichkeit

- Für Wartungsarbeiten ist vorderer Schutz hochklappbar

Neu in der Familie der Heckmähwerke sind die Modelle NOVACAT 352 und 352 ED mit 3,46 m Arbeitsbreite. Die bewährten Vorteile der NOVACAT 402 / 442 haben auch hier Einzug gehalten. NOVACAT 352 ED mit Zinkenaufbereiter ermöglicht nun eine Front- und Heckkombination mit Aufbereitung bis 6,20 m Mähbreite.

Für den Transport werden die Mähwerke um 90 Grad nach hinten geschwenkt. Der doppelt wirkende Zylinder der Rückschwenkung dient zugleich auch als Anfahrssicherung. Beide NOVACAT Mähwerke lassen sich hydraulisch entlasten. Am Manometer lässt sich der Entlastungsdruck leicht ablesen und bei Bedarf kann er einfach angepasst werden.





NOVACAT 352

Bewährte Unterlenkerwippe

Das zentrale Element dieser beiden Modelle ist die hydraulische Unterlenkerwippe: Mit dieser lässt sich der Anbaubock immer in die richtige, waagrechte Position bringen. Das Anhängen wird erleichtert, es erfolgt immer die richtige Entlastung und eine hohe Bodenfreiheit ist am Vorgewende oder im Straßentransport möglich. Beim Anheben wird der Mähbalken zudem mit einem Stabilisierungszylinder fixiert. Um immer eine optimale Ausnutzung der Mähwerksarbeitsbreite zu garantieren, ist es bei den NOVACAT 352 möglich, die Mäheinheit an zwei verschiedenen Positionen des Auslegers zu montieren.

Bei Pöttinger wird die Wartungsfreundlichkeit groß geschrieben: Durch die großzügige Schutzklappung ist die Zugänglichkeit zum Mähbalken optimal gelöst, so lassen sich die Klingen schnell und einfach wechseln.

3,50 m Heckmähwerk nun auch mit Aufbereiter

Der Aufbereiter ist mit Stahlzinken und einer verstellbaren Aufbereiterklappe versehen. Die Ablageform ist über Breitstreulamellen oder Schwadbleche wählbar.



	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Schwadbreiten	Flächenleistung	Gewicht	Kraftbedarf ab
Scheibenmähwerk ohne Aufbereiter						
NOVACAT 352	3,46 m	8	2,5 / 2,1 / 1,7 m	3,5 ha/h	950 kg	66 kW / 90 PS
Scheibenmähwerk mit ED Aufbereiter						
NOVACAT 352 ED	3,46 m	8	1,4 – 2,7 m	3,5 ha/h	1320 kg	88 kW / 120 PS

Daten unverbindlich

Stabilität und beste Zettqualität

Pöttinger Zettkreisel zeichnen sich besonders durch ihre perfekte Boden Anpassung aus. Dadurch wird ein futterschonendes Zetten ohne Schmutzeintrag erreicht. Einen großen Pluspunkt sammelt Pöttinger auch durch die breiten Räder, die in Verbindung mit dem Multitrad am Anbaubock die Hangtauglichkeit stark verbessern. Die hohe Verarbeitungsqualität ist ein Garant für lange Lebensdauer. Die Maß- und Qualitätsarbeit in der Zetterpalette von Pöttinger spricht für sich.

Zettkreisel



HIT 10.11 T

ALPINHIT – 4- und 6-Kreisel-Zetter

Leichtbauweise und perfekte Boden Anpassung stehen bei der Entwicklung der ALPINHIT-Zetter an erster Stelle. Speziell in alpinen Regionen sind diese beiden Eigenschaften ein Garant für effizientes Arbeiten. Pöttinger bietet mit der ALPINHIT-Reihe zwei Zettkreisel für dieses Segment.



ALPINHIT 6.6

	Arbeitsbreite DIN	Kreisel	Arme pro Kreisel	Gewicht	
				H	N
ALPINHIT 4.4 H / N NEUHEIT!	4,00 m	4	5	245 kg	270 kg
ALPINHIT 6.6 N	5,75 m	6	5		470 kg

H = starrer Anbau, N = Schwenkbock

Daten unverbindlich

HIT – 4-Kreisel-Zetter

Die gehobenen Ansprüche von Klein- und Mittelbetrieben erfüllt Pöttinger mit seinen 4-Kreisel-Zettern. Konzipiert für alle Futterarten bieten diese Maschinen optimale Streuqualität und perfekte Futteraufnahme.



HIT 540 N

	Arbeitsbreite DIN	Kreisel	Arme pro Kreisel	Gewicht
				N
HIT 470 N	4,40 m	4	6	384 kg
HIT 540 N	5,20 m	4	7	420 kg

N = Schwenkbock

Daten unverbindlich

HIT – 6-Kreisel-Zetter

Die Zetter-Serie mit sechs Kreisel spricht Landwirte an, die auf eine besondere Ausstattung und auf hohen Bedienkomfort Wert legen. Den HIT 610 zeichnet ein besonders kurzer Anbaubock aus. Der Schwerpunkt verlagert sich sehr nahe zum Traktor, wodurch die Vorderachse stärker belastet wird. Der kleine Kreisdurchmesser von 130 cm garantiert hervorragende Boden Anpassung, bessere Futteraufnahme und ein gleichmäßiges Streubild.



HIT 690 NZ

	Arbeitsbreite DIN	Kreisel	Arme pro Kreisel	N	Gewicht NZ	AZ
HIT 610 N / NZ	5,75 m	6	5	670 kg	670 kg	
HIT 690 N / NZ	6,45 m	6	6	725 kg	725 kg	
HIT 800 NZ / AZ	7,45 m	6	7		780 kg	825 kg

N = Schwenkbock, Z = zentrale Grenzsetzeinrichtung, A = Anhängemaschine Daten unverbindlich

HIT – 8-Kreisel-Zetter

Den gehobenen Ansprüchen im Profi-Bereich begegnet Pöttinger mit den 8-Kreisel-Maschinen. Durch die komfortable Bedienung wird hier die Arbeit zur Freude. Die Power-Kupplung mit extra starken Fingern hält auch extremen Einsatzbedingungen Stand.



HIT 910 A

	Arbeitsbreite DIN	Kreisel	Arme pro Kreisel	N	Gewicht		
					NZ	A	AZ
HIT 810 N / NZ	7,70 m	8	5	960 kg	960 kg		
HIT 910 N / NZ / A / AZ	8,60 m	8	6	1150 kg	1150 kg	1415 kg	1415 kg

N = Schwenkbock, A = Anhängemaschine, NZ / AZ = zentrale Grenzsetzeinrichtung Daten unverbindlich

HIT T – gezogene Zetter

Mit den gezogenen Zettkreiseln HIT T vereint Pöttinger hohe Flächenleistung mit intelligenter Technik. Die beiden Modelle verfügen über eine raffinierte Aushebekinematik die es ermöglicht, den Zetter einfach und schnell in die Vorgewendeposition zu heben. Die neue Kreiseleinheit verspricht noch höhere Arbeitsqualität bei bester Futterschonung.



HIT 12.14 T

	Arbeitsbreite DIN	Kreisel	Arme pro Kreisel	Gewicht
HIT 10.11 T	10,60 m	10	6	1980 kg
HIT 12.14 T NEUHEIT!	12,70 m	12	6	2300 kg

Daten unverbindlich



„Heavy duty“ – Zinkensicherung

- Die gewölbte Halterung der Zinken unterstützt diese in ihrer Funktion und macht die Zinken widerstandsfähiger.
- Die Lebensdauer der Zinken wird deutlich verlängert.
- Integrierte Zinkenverlustsicherung verhindert, dass Zinkenteile in die Erntekette gelangen.



Multitast-Rad für perfekte Boden Anpassung

- Ein Tastrad am Anbaubock sorgt für exakte Arbeitstiefe und beste Boden Anpassung.
- Flächenleistung und Arbeitsgeschwindigkeit können dadurch erhöht werden.
- Das Tastrad lässt sich werkzeuglos verstellen, ein Wickelschutz ist Standard.



Robuste Zinkenarme

- Massiver Flachstahl
- Sicherer und fester Sitz der Verschraubungen

Stützscheibe im Kreiselsteller

- Erhöhte Stabilität der Zinkenarm-Befestigung
- Keine Verwindung bei schwerem Futter



HIT-Tech-Gelenke

- Dauergeschmierte Gelenke für weniger Wartung
- HIT-Doppelgelenke in jeder lenkbaren Antriebsachse
- Kreisel in jeder Arbeitsstellung voll beweglich und kraftschlüssig



Dämpfstreben

- Doppeltwirkende Streben für beste Mittenzentrierung



Carlo und Endri della Via, Provinz Vicenza, Italien

„Bei den großen Futtermassen unserer Raygrasbestände ist gute Zettqualität Voraussetzung für optimale Silage. Von unserem neuen HIT 10.11 T sind wir positiv überrascht worden. Konnten wir in der Vergangenheit oft nur gegen die Mährichtung zetten um ein akzeptables Streubild zu bekommen, fahren wir mit dem HIT 10.11 T in alle Richtungen und dies auch noch schneller. Unser 72 PS starker Traktor zieht den Zetter mit Leichtigkeit. Der DynaTech-Kreisel leistet hervorragende Arbeit und lässt kein Wickeln von Futter zu.“



ALPINHIT 4.4

ALPINHIT 4.4

NEUHEIT!

Der leichtgewichtige Alpinist

Vorteile

Zweckmäßiger Anbau

- Starrer Dreipunkt-Bock für extrem kurzen Anbau
- Nachlaufbock mit Dämpfungsstreben
- Drei Oberlenkerpositionen – oben mit Langloch für Einsatz mit Tastrad und Oberlenker

Fixe Transport-Verriegelung

- Langloch und Schwenkbock für schnellen Transport verriegelbar

Leicht, aber stabil

- Profil-Rohrrahmen
- Schutzbügel aus Alu
- Nur 245 / 270 kg Eigengewicht
- Zinkenträger aus Federstahl

Optimale Kreisel

- 1,30 m Kreisdurchmesser für beste Streuqualität
- Dreifache Kreiselneigungsverstellung
- Grenzzetteinrichtung

Der HIT 44 alpin mit vier Kreiseln wird durch den neuen ALPINHIT 4.4 ersetzt. Damit trägt Pöttinger dem Trend zur Modernisierung im hoch spezialisierten, alpinen Bereich Rechnung. Pöttinger ist es gelungen, bei einer Arbeitsbreite von 4,0 m DIN das Gewicht bei nur 245 / 270 kg zu halten. Die Highlights des neuen Zett-Spezialisten liegen so wie bei der Vorgängermaschine in der Leichtbauweise. Formrohr-Rahmenkonstruktion, Rohrbügel aus Aluminium und Zinkenträger aus Federstahl sorgen für ein geringes Gewicht, wobei die nötige Stabilität garantiert ist.

Der starre Anbaubock bringt das Gewicht extrem nahe an das Zugfahrzeug. Die Variante Schwenkbock mit Nachlaufeinrichtung kann optional mit Dämpfungsstreben ausgestattet werden. Ein niedriger Unterlenker-Anbaupunkt sichert immer ausreichend Aushubhöhe. Es gibt drei Oberlenkerpositionen, davon oben ein Langloch für den Einsatz mit Tastrad. Es kann mit dem starren Oberlenker gefahren werden. Eine Klappe dient als Transportverriegelung.

Die Kreisel haben mit 1,44 m einen idealen Durchmesser. Fünf Zinkenarme pro Kreisel und ungleiche Zinkenlängen sorgen für eine hervorragende Streuqualität. Mit der dreifachen Neigungsverstellung am Kreiselfahrwerk ist eine genaue Anpassung an unterschiedliche Futterarten und Futtermengen möglich.

	Arbeitsbreite DIN	Zinkenarme / Kreisel	Transportbreite	Abstellhöhe	Gewicht	Kraftbedarf ab
ALPINHIT 4.4 H	4,00 m	5	2,45 m	2,12 m	245 kg	22 kW / 30 PS
ALPINHIT 4.4 N	4,00 m	5	2,45 m	2,12 m	270 kg	22 kW / 30 PS

H = starrer Anbau, N = Schwenkbock

Daten unverbindlich



HIT 10.11 T & HIT 12.14 T

NEUHEIT!

Gezogene Zett-Spezialisten

Vorteile

Universelle Anhängung

- Oben- oder Untenanhängung durch Drehen der Deichsel
- Unterlenkeranhängung für noch mehr Lenkeinschlag als Option

Kompakter Transport

- Großdimensionierter Hauptrahmen
- Fahrwerk-Bereifung 260/70-15,3
- Seitlicher Schutz, automatisch klappend

Komfortable Bedienung

- Funktionsabläufe werden hydraulisch gesteuert
- Zentrale Verstellung der Arbeitshöhe über Kurbel

Hohe Vorgewendeaushhebung

- Liftmatic plus - Kulissenführung für Waagrechtstellung der Kreisel
- 900 mm Bodenfreiheit beim Wenden

Robuste Kreiseleinheit „DynaTech“

- Stabiler, geschraubter Rohrrahmen
- Schutz vorne ist ein tragendes Element für zusätzliche Stabilität

- Gepresste Kreiselblätter
- Zinkträger mit Kreiselhabe verschraubt
- Dreifache, werkzeuglose Kreisel-Neigungsverstellung

Die Maschinen für Betriebe, wo Schlagkraft gefragt ist

Zeitgemäße Landtechnik muss den wachsenden Bedürfnissen der Landwirtschaft entsprechen. Diese große Herausforderung wurde von Pöttinger mit der Neuentwicklung des HIT 10.11 T und HIT 12.14 T eindrucksvoll erfüllt.

Von der Praxis werden Zetter für große Flächen gefordert. Pöttinger hatte bei der Entwicklung eine oberste Prämisse: Robuste Zuverlässigkeit und hohe Funktionalität gepaart mit perfekter Boden Anpassung bei einer Arbeitsbreite von 10,60 m oder 12,70 m. Das beginnt bereits bei der Anhängung mit der geschraubten Universaldeichsel für Oben- oder Untenanhängung. Ein großdimensionierter Hauptrahmen mit 260/70-15,3 Bereifung (optional 340/55-16) und stabiler Kreiselabstützung ermöglicht einen schwingungsfreien Straßentransport mit hohen Geschwindigkeiten. Der seitliche Schutz klappt automatisch aus. Die Bedienung sämtlicher Funktionen erfolgt über ein einfach- und doppelwirkendes Steuergerät am Traktor. Eine durchdachte Schrittfolgesteuerung über Ventile macht dies möglich.



HIT 12.14 T

EINZIGARTIG

Liftmatic plus und DynaTech-Kreisel



Ein wesentliches Ausstattungsmerkmal ist die hohe Vorgewendeposition durch „Liftmatic plus“. Dabei werden die Kreisel über Kulissenführung zuerst waagrecht gestellt und dann bodenschonend angehoben. Somit können die Zinken nicht an der Grasnarbe kratzen. Die Arbeitshöhe wird zentral über eine Handkurbel eingestellt.



Die DynaTech-Kreisel sind auf einem geschraubten Rahmen montiert, der vordere Schutzbügel fungiert als stabiles tragendes Element. Dauergeschmierte Doppel- und Einfachgelenke übertragen die Antriebsleistung spielfrei und damit äußerst laufruhig auf die Kreiselgetriebe. Für die Außenkreisel ermöglicht eine Powerkupplung das Einschwenken um 180 Grad. Die Kreiselsteller bestehen aus starkwandigen Formpressteilen mit exakter Auflage für die Zinkenarme. Zusätzlich sind die Arme mit der Kreiselnabe verschraubt, wodurch eine hochfeste Verbindung erreicht wird. Die nachlaufende Zinkenführung reduziert die Belastung auf die Lagerung, zugleich arbeiten die gezogenen Zinken weicher und futterschonender. Die geschwungene Form verhindert außerdem Futterablagerungen auf den Armen und Wickeln von Futter am Kreisel.

Vollwertige hydraulische Grenzzetteinrichtung (optional)

Zum Grenzzetten werden die zwei äußeren rechten Kreisel hydraulisch schräg nach hinten geschwenkt.



	Arbeitsbreite	Anzahl Kreisel	Arme pro Kreisel	Flächenleistung	Gewicht	Kraftbedarf ab
HIT 10.11 T	10,60 m	10	6	8 ha/h	1980 kg	55 kW / 75 PS
HIT 12.14 T NEUHEIT!	12,70 m	12	6	10 ha/h	2300 kg	55 kW / 75 PS

Daten unverbindlich

Schwaden mit hoher Leistung

Eine exakte Boden Anpassung sorgt für sauberes Futter und gesunde Tiere. Pöttinger hat sich dieser Thematik angenommen. Leichtzügige Schwader mit perfekter Boden Anpassung und extremer Wendigkeit entsprechen den hohen Anforderungen der Praxis. Schonende Futterbehandlung ist oberstes Gebot. Schwaden mit geringsten Bröckelverlusten und minimaler Verschmutzung sichert energiereiches Futter und wirtschaftlichen Grundfuttereinsatz.



Schwadkreisel

TOP 722

EUROTOP – Einkreisel-Schwader

Pöttinger Einkreisel-Maschinen sind die optimale Wahl für kleinere Flächen. Für große Flächenleistung mit kleineren Traktoren gibt es die Schwader EUROTOP 421 A und 461 A auch als gezogene Maschinen.



EUROTOP 380 N

	Arbeitsbreite	Zinkenarme pro Kreisel	Zinkenpaare pro Arm	Gewichte			
				H	U	N	A
ALPINTOP 300 U	3,00 m	8	3		250 kg		
EUROTOP 340 U / N	3,40 m	10	3	330 kg	350 kg	350 kg	
EUROTOP 380 N	3,80 m	10	4			380 kg	
EUROTOP 421 N / A	4,20 m	12	4			540 kg	680 kg
EUROTOP 461 N / A	4,60 m	12	4			680 kg	835 kg

H = starrer Aufbau, U = Front-/Heckanbau, N = Schwenkbock, A = Anhängemaschine

Daten unverbindlich

EUROTOP / TOP – Doppel-Seitenschwader

Der Seitenschwader lässt sich bestens an unterschiedliche Ertragsverhältnisse und Bergetechniken anpassen. Die perfekte Boden Anpassung von Pöttinger-Schwadern wird durch optimale Grundeinstellung und die unabhängige Bewegung der Kreisel verwirklicht.



EUROTOP 801 A

	Arbeitsbreite	Zinkenarme	Zinkenpaare pro Arm	Schwadablage	Gewicht
EUROTOP 611 A	3,40 – 6,20 m	12 + 12	4	links	1400 kg
EUROTOP 691 A	4,20 – 6,90 m	12 + 12	4	links	1550 kg
EUROTOP 651 A	6,40 m	10 + 12	4	links	1770 kg
EUROTOP 801 A	6,70 – 7,60 m	12 + 12	4	links	1890 kg
TOP 722 NEUHEIT!	6,80 / 7,60 m	13 + 13	4	rechts	2500 kg
TOP 812 NEUHEIT!	7,60 m	13 + 13	4	rechts	2650 kg

Daten unverbindlich



EUROTOP – Doppel-Mittenschwader

Mittenschwader werden wegen ihrer gleichmäßigen und luftigen Schwadablage geschätzt. Pöttinger Mittenschwader garantieren den perfekt abgestimmten Schwad für das nachfolgende Bergegerät in der Erntekette.



EUROTOP 881 A

	Arbeitsbreite	Zinkenarme	Zinkenpaare pro Arm	Gewicht	
				A	N
EUROTOP 620 A / N	5,90 m	10 + 10	3	1000 kg	860 kg
EUROTOP 701 A	6,30 – 7,10 m	10 + 10	4	1500 kg	
EUROTOP 771 A	7,00 – 7,80 m	12 + 12	4	1770 kg	
EUROTOP 881 A	7,80 – 8,60 m	12 + 12	4	1980 kg	

A = Anhängemaschine, N = Schwenkbock

Daten unverbindlich

TOP C s-line – Mittenschwader mit zwei und vier Kreiseln

Kurze Erntefenster verlangen nach schlagkräftiger Erntetechnik. Mit der Profi-Serie TOP C s-line bietet Pöttinger drei starke Mittenschwader mit höchster Flächenleistung.



TOP 1252 C s-line

	Arbeitsbreite	Kreisel	Zinkenarme	Zinkenpaare pro Arm	Gewicht
TOP 852 C s-line	7,75 – 8,55 m	2	13 + 13	4	3100 kg
TOP 972 C s-line	9,00 – 9,80 m	2	15 + 15	5	3400 kg
TOP 1252 C s-line	8,0 – 12,50 m	4	4 x 13	4	5950 kg

Daten unverbindlich



ALPINTOP 300 U



EUROTOP 651 A

Technik im Detail



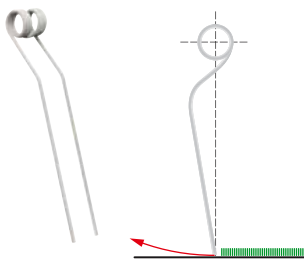
Vollgelenkiges Tandemfahrwerk

- Verstellmöglichkeit der Querneigung
- Breiter Radabstand für beste Hangtauglichkeit
- Fahrgeschwindigkeiten über 15 km/h möglich



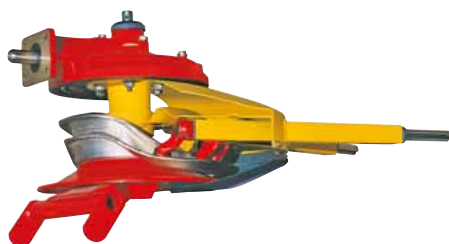
Multitast-Rad – Bodenadaptation pur

- Ein knapp vor jedem Kreisel laufendes Tastrad sorgt für eine perfekte Bodenadaptation.



Zinken mit Millimeterarbeit

- Gerade Zinken ohne starke Kröpfung
- Führung direkt unter dem Zinkenträger – kein Abheben vom Boden bei Widerstand
- Zinken werden sanft aus dem Schwad gezogen



TopTech-Kreisel

- Robuste Steuerbahn aus hochwertigem Sphäroguss
- Großdimensionierte, gehärtete Steuerrollen mit geschlossenen, dauergeschmierten Kugellagern
- Staubdicht gekapselte Steuerung
- Weit außen liegende Zinkenarm-Lagerung verleiht maximale Stabilität

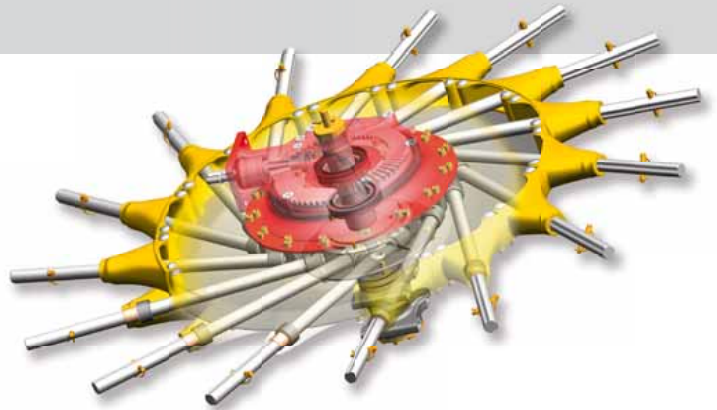


TOP 1252 C s-line

DuraTec-Kreisel

Der Kreisel – das Herzstück des Schwaders – ist für die exakte Ansteuerung der Zinken zuständig.

Präzisionsteile verbunden mit robusten Materialien gewährleisten eine lange Lebensdauer. Ein Qualitätsmerkmal der Pöttinger Schwader.



Der großdimensionierte DuraTec-Kreisel ist für härtesten Einsatz konzipiert. Ausgeklügelte, technische Details ermöglichen zuverlässige Funktion kombiniert mit höchstem Komfort.



- Das Kreiselgetriebe ist gekapselt und läuft dauergeschmiert im Fließfett.
- Die Steuereinheit selbst ist staubdicht gekapselt und ohne Schmiermittelfüllung. Damit sind keine Ölkontrolle und kein Ölwechsel notwendig. Der große Vorteil: keine Dichtheitsprobleme.
- Die Steuerbahn aus hochwertigem Sphäroguss mit großem Durchmesser sorgt für sanfte und präzise Führung der Steuerrollen. Die Steuerbahn ist stufenlos verstellbar, für exakte Anpassung an alle Einsatzbedingungen.
- Kurvenbahn mit großem Durchmesser ohne starke Steigungen, damit erfolgt ein sanftes und schonendes Umlenken der Steuerhebel.
- Die Stahl-Steuerrollen sind wartungsfrei und langlebig.
- Stabile Steuerwellen mit großem Durchmesser für lange Lebensdauer. Ein 510 mm weiter Abstand der Gleitlager für die Zinkenarme garantiert hohe Stabilität. Eine bereits lange bewährte Pöttinger-Technik.
- Unschlagbares Zinkenarmprofil – extrem stabil gegen Verdrehen und Verbiegen.



Betriebsgemeinschaft Lidauer-Papst KG aus Wolfsegg, Österreich

„Die lange Lebensdauer war ein Hauptgrund bei der Entscheidung für den Pöttinger TOP 1252 C s-line, eine schlagkräftige Maschine für den Profieinsatz. Der gute und prompte Service war ebenfalls ein wesentliches Entscheidungskriterium. Da wir viel mit dem Maschinenring zusammenarbeiten, haben wir nur wenige Maschinen am Betrieb, aber diese müssen in der Qualität passen und das ist bei Pöttinger auch so.“



TOP 722



TOP 812

TOP 722 / 812

NEUHEIT!

Die neuen Doppel-Seitenschwader

Vorteile

45 cm Aushubhöhe am Vorgewende

- Aushebung über Doppelzylinder ohne Anschlag
- Problemloses Überfahren fertiger Schwade

Kompakter Transport

- Automatische Schwadtuchklappung
- Transporthöhe unter 4 m ohne Absteigen vom Traktor
- Fahrwerk-Bereifung 340/55-16

Schwadablage rechts

- Steuerhebel am Traktor im Blickfeld

Neuer Kreisel: TopTech plus

- Staubdicht gekapselte Steuereinheit
- 420 mm Steuerbahndurchmesser
- Zinkenarmträger einfach ausbaubar

Beste Boden Anpassung

- 5-Rad-Kreiselfahrwerke mit einstellbaren Tandemachsen
- Außenliegendes Multitast-Rad als Option

Höchste Arbeitsqualität und Produktivität

Pöttinger vervollständigt die Schwaderpalette mit den Doppel-Seitenschwadern TOP 722 und TOP 812. Auf die hohen Anforderungen der Praxis nach bester Rechenqualität, perfekter Boden Anpassung und geringer Futtermverschmutzung wurde bei der Entwicklung dieser Maschinen voll eingegangen.

Der Hauptrahmen ist ein Garant für hohe Stabilität und Langlebigkeit. Trotz der großen Kreiseldurchmesser liegt die Transporthöhe dank der automatischen Schwadtuchklappung unter 4 m ohne Abnahme von Zinkenarmen. Damit kann ein Parzellenwechsel ohne Absteigen vom Traktor durchgeführt werden. Mit der Fahrwerksbereifung 340/55-16 sind hohe Transportgeschwindigkeiten sicher möglich.





TopTech plus – Bewährtes mit Neuem vereint



Pöttinger bietet einen Kurvenbahndurchmesser von 420 mm und einen Lagerabstand für die Zinkenarme von 600 mm beim TOP 722 oder 700 mm beim TOP 812. Diese Eigenschaften verleihen den Zinkenarmen höchste Stabilität und geringe Belastung auf die Armlagerung. Die Kurvenbahn ist für unterschiedlichste Futtermengen und Erntebedingungen stufenlos einstellbar. Die gesamte Kreiseleinheit ist staubdicht gekapselt. Das Kreiselgetriebe läuft wartungsfrei im Fließfett. Der gesamte Zinkenarmträger kann bei Beschädigung einfach und rasch ausgetauscht werden. Durch Lösen von zwei Schrauben lässt sich die Steuerwelle samt Steuerrolle aus dem Kreiselgehäuse herausnehmen.



Bedienungskomfort

Die Aushebung erfolgt über Doppelzylinder-Technik, damit ist kein Anschlag für die Feldtransportstellung notwendig. Das Heben und Senken der Kreisel erfolgt über kulissengesteuerte Ventile. Die Schrittfolgesteuerung ist einstellbar. Eine optimierte Aushubgeometrie ermöglicht 45 cm Bodenfreiheit am Vorgewende. Somit wird ein Zerstören von Querswadern sicher vermieden. Entlastungsfedern an den Kreiseln bewirken am Vorgewende, dass die Kreisel ohne Kratzen aufsetzen oder abheben.

Als Option gibt es beim TOP 722 eine hydraulische Einzelschwadfunktion. Die Schwadbreite beträgt 6,80 m bei einem Schwad oder 7,60 m bei zwei Schwaden.

	Arbeitsbreite	Zinkenarme	Transporthöhe	Flächenleistung	Gewicht	Kraftbedarf ab
TOP 722	6,80 m / 7,60 m	2 x 13	3,99 m / 3,60 m	6 ha/h	2500 kg	55 kW / 75 PS
TOP 812	7,60 m	2 x 13	3,99 m / 3,60 m	7 ha/h	2650 kg	55 kW / 75 PS

Daten unverbindlich

Weltweit die klare Nummer 1

Pöttinger optimiert Leistung mit System. Leichtigkeit, Schlagkraft und Vielseitigkeit kennzeichnen das Programm des Ladewagen-Marktführers. Die umfangreiche Produktpalette vom Heu-Ladewagen bis zum Großraum-Silierwagen erfüllt sämtliche Anforderungen von Landwirten und Lohnunternehmen. 55 verschiedene Modelle zeigen die Entwicklungsfreude des Ladewagen-Spezialisten auf. Da ist für jede Betriebsgröße und Einsatzanforderung genau der richtige Wagen dabei.



BOSS / EUROBOSS – Lade- und Silierwagen mit geringem Kraftbedarf

Die Erzeugung von Qualitätsfutter ist auch in kleineren Betrieben oberstes Gebot. Die Schwingen-Ladewagen BOSS und EUROBOSS sorgen für verlustfreie Futteraufnahme und hohe Ladeleistung bei gleichzeitig geringem Kraftbedarf.



BOSS L 28 T

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Messer	Leistungsbedarf
BOSS junior 17 T	17 m ³	11,5 m ³	12	15 – 44 kW / 20 – 60 PS
BOSS junior 22 T	22 m ³	14,25 m ³	12	15 – 44 kW / 20 – 60 PS
BOSS L 22 T	22 m ³	14,6 m ³	16	22 – 44 kW / 30 – 60 PS
BOSS L 25 T	25 m ³	16,5 m ³	16	22 – 44 kW / 30 – 60 PS
BOSS L 28 T	28 m ³	18,5 m ³	16	22 – 44 kW / 30 – 60 PS

T = Tieflader

Daten unverbindlich



EUROBOSS 250 T

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Messer	Leistungsbedarf
EUROBOSS 250 T / H	25 m ³	16,1 m ³	31	44 – 81 kW / 60 – 110 PS
EUROBOSS 290 T / H	29 m ³	18,7 m ³	31	44 – 81 kW / 60 – 110 PS
EUROBOSS 330 T / H	33 m ³	21,3 m ³	31	44 – 81 kW / 60 – 110 PS
EUROBOSS 330 D-T / D-H	33 m ³	20,5 m ³	31	44 – 81 kW / 60 – 110 PS
EUROBOSS 370 T / H	37 m ³	23,9 m ³	31	44 – 81 kW / 60 – 110 PS

T = Tieflader, H = Hochlader, D = Dosierwalzen

Daten unverbindlich



PRIMO – Lade- und Silierwagen für den klassischen Betrieb

Mit der Serie PRIMO wurde ein leichtzügiger Lade- und Silierwagen in der Mittelklasse entwickelt. Überdeckende Förderschwingen und 31 Messer garantieren gut strukturiertes Futter für Wiederkäuer.



PRIMO 400 L

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Messer	Leistungsbedarf
PRIMO 350 L	35 m ³	22 m ³	31	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 400 L	40 m ³	25,5 m ³	31	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 450 L	45 m ³	28,5 m ³	31	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 500 L	50 m ³	31,5 m ³	31	51 – 96 kW / 70 – 130 PS

Daten unverbindlich

FARO – leichtzügige Silierwagen mit Laderotor

Mit der Silierwagen-Reihe FARO verwirklicht Pöttinger die Forderung nach schlagkräftiger Rotortechnik bei mittlerem Kraftbedarf.



FARO 4000 D

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Messer	Leistungsbedarf
FARO 3500 L / D	35 m ³	22 / 21,5 m ³	27	63 – 96 kW / 85 – 130 PS
FARO 4000 L / D	40 m ³	25,5 / 25 m ³	27	63 – 96 kW / 85 – 130 PS
FARO 4500 L	45 m ³	28,5 m ³	27	63 – 96 kW / 85 – 130 PS
FARO 6300 L	63 m ³	38,5 m ³	6	63 – 96 kW / 85 – 130 PS
FARO 8000 L	80 m ³	46 m ³	6	63 – 96 kW / 85 – 130 PS

D = Dosierwalzen

Daten unverbindlich



EUROPROFI 5000 L



JUMBO 10010 combine L

EUROPROFI – Silierwagen mit bewährter Rotortechnik

Seit über 20 Jahren garantiert der EUROPROFI Leichtzügigkeit, Schlagkraft und Komfort bei der Futterernte. Sowohl für die Eigenmechanisierung als auch für den überbetrieblichen Einsatz hat sich der EUROPROFI als die richtige Wahl bewährt.



EUROPROFI 5000 L

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Messer	Leistungsbedarf
EUROPROFI 4000 L / D	40 m ³	25,5 / 25 m ³	31	74 – 132 kW / 100 – 180 PS
EUROPROFI 4500 L / D	45 m ³	28,5 / 28 m ³	31	74 – 132 kW / 100 – 180 PS
EUROPROFI 5000 L / D	50 m ³	31,5 / 31 m ³	31	74 – 132 kW / 100 – 180 PS

D = Dosierwalzen

Daten unverbindlich

TORRO – kraftvolle Silierwagen für hohe Ansprüche

Der schlagkräftige Silierwagen TORRO erfüllt alle Ansprüche einer wirtschaftlichen Silagegewinnung. Kraftvoll, robust und leistungsfähig bei hoher Durchsatzleistung – so präsentiert sich diese Baureihe.



TORRO 4500 L

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Messer	Leistungsbedarf
TORRO 4500 L / D	45 m ³	27,5 / 27 m ³	39	100 – 169 kW / 136 – 230 PS
TORRO 5100 L / D	51 m ³	31 / 30,5 m ³	39	100 – 169 kW / 136 – 230 PS
TORRO 5700 L / D	57 m ³	34,5 / 34 m ³	39	100 – 169 kW / 136 – 230 PS

D = Dosierwalzen

Daten unverbindlich



Ing. Boris Hrdlička, Velký Krtíš, Slowakei

„Im Jahr 2011 kauften wir einen JUMBO 10010 L mit automatischer Messerschleif-einrichtung autocut. Wir können sagen, dass es sich dabei um eine Revolution bei der Futterernte mit dem Ladewagen handelt. Durch autocut wurde die Schnittqualität deutlich verbessert. Ein weiterer Vorteil ist die kürzere Wartungszeit, weil der Aus- und Einbau der Messer zum Schleifen wegfällt. Der Treibstoffbedarf wurde durch autocut um 0,75 l/ha reduziert. Wir können diese Maschine wirklich weiterempfehlen.“

JUMBO – Hochleistungs-Silierwagen der Königsklasse

Höchste Schlagkraft, Stabilität und Einsatzsicherheit bietet das Pöttinger-Flaggschiff JUMBO. Im „Kampf der Systeme“ beweist sich der Profi-Silierwagen mit seinem enormen Ladevolumen als die wirtschaftlichste Wahl zur Gewinnung von Qualitätssilage.



JUMBO 6610 D

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Messer	Leistungsbedarf
JUMBO 6010 L / D	60 m ³	35 / 34 m ³	45	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 6610 L / D	66 m ³	39 / 38 m ³	45	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 7210 L / D	72 m ³	42,5 / 41,5 m ³	45	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 8010 L	80 m ³	46,5 m ³	45	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 10010 L	100 m ³	49,5 m ³	45	118 – 331 kW / 160 – 450 PS

D = Dosierwalzen

Daten unverbindlich

JUMBO combiline – Ladewagenteknik 2 in 1

Mit dem kombinierten Ladewagen JUMBO combiline bietet Pöttinger maximale Einsatzflexibilität und gesteigerte Maschinenauslastung. Als schlagkräftiger Silierwagen oder Häcksel-Transportwagen eingesetzt wird der JUMBO combiline zum Multitalent.



JUMBO 10010 combiline L

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Messer	Leistungsbedarf
JUMBO 6010 combiline L / D	60 m ³	34,3 / 32,9 m ³	45	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 6610 combiline L / D	66 m ³	37,9 / 36,5 m ³	45	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 7210 combiline L / D	72 m ³	41,5 / 40,1 m ³	45	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 10010 combiline L / D NEUHEIT!	100 m ³	48,1 / 46,6 m ³	45	118 – 331 kW / 160 – 450 PS

D = Dosierwalzen

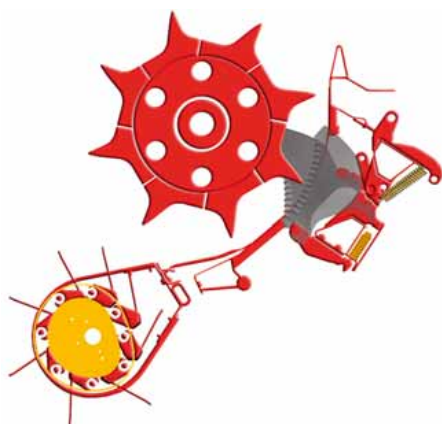
Daten unverbindlich

Technik im Detail

Einzigartige Steinsicherung

Hohe Durchsatzleistung erfordert eine angepasste Auslösekraft. Die Messer werden einzeln sicher in der richtigen Position gehalten und sorgen für einen gleichmäßigen Schnitt. Das Besondere bei Pöttinger: Die Auslösekraft ist unabhängig von Größe und Auftreffpunkt des Fremdkörpers.

- Kleinere Teile fallen bereits zwischen Pick-up und Rotor durch.
- Größere Fremdkörper drückt der Rotor an das Messer und bewegt dieses abgefedert kurzzeitig in Förderrichtung.
- Die Auslöserolle wird aus der Arretierung am Messerrücken gehoben. Das Messer gibt den Weg für den Fremdkörper frei. Die Widerstandskraft nimmt schlagartig ab und schützt somit die Schneide des Messers.
- Nachdem der Fremdkörper das Schneidwerk passiert hat, wird das Messer wieder in die Ausgangsstellung zurückgebracht.



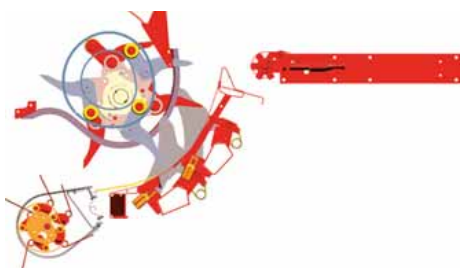


TORRO 5700 L



BOSS 125 T

Technik im Detail



Leichtzügige Förderschwingen

- Schwingen ermöglichen ein besonders schonendes Laden von Grünfutter und Heu.
- Die geteilten und überdeckenden Förderkämme werden über zwei Kurvenbahnen gesteuert.
- Die 12- oder 16-phasige Schneidfolge bewirkt ein stoßfreies Laden.



Schlagkräftige Rotoren

- Perfekte Übernahme des Futters von der Pick-up und maximale Förderleistung auch bei nassem oder kurzem Erntegut.
- Langjährig erprobte und ausgereifte Form der Rotorzinken
- Leichtes, kraftsparendes Einstechen in das Erntegut
- Höchste Förderleistung durch die breiten Zinkenspitzen
- Der optimale Abstand zwischen Messer und Zinken sorgt für Leichtzügigkeit und Schutz der Messer vor Fremdkörpern.



Easy Move - das Original

- Die einzigartige Messerbalken-Ausschwenkung macht das Wechseln der Messer zur einfachen Arbeit.
- In aufrechter Körperhaltung können die Messer seitlich am Wagen gewechselt oder gereinigt werden.

Höchster Bedienungskomfort

- Selbsterklärende Bedienungen für stressfreies Arbeiten an langen Erntetagen.
- Arbeitserleichternde, automatisierte Funktionsabläufe, Datenerfassung und Diagnosesystem steigern die Leistung.



AUTOCUT

Die Revolution bei Silierwagen

Vollautomatische Messerschleifeinrichtung „autocut“ für Pöttinger TORRO und JUMBO

Ersparnis

Top Schnittqualität

Das Futter wird dauerhaft exakt geschnitten und nicht gedrückt.

15 % geringerer Leistungsbedarf

- Reduktion des Dieserverbrauchs um rund 5 Liter pro Stunde
- Steigerung der Durchsatzleistung
- Noch höhere Wirtschaftlichkeit

Nettonutzen bei 300 Einsatzstunden pro Jahr bei ca. € 1.500,-

Wesentlich reduzierter Wartungsaufwand

- Vollautomatisches Schleifen des kompletten Messersatzes in rund 4 Min. pro Zyklus
- Reduktion des Wartungsaufwandes um etwa 45 Minuten pro Tag

Nettonutzen bei 300 Einsatzstunden pro Jahr bei ca. € 1.350,-

Kosteneinsparung gesamt:

pro Jahr bis zu € 3.000,-*

* bei einem durchschnittlichen Einsatz des Ladewagens von 300 h pro Jahr

Vorteile

Die Messerschleifeinrichtung „autocut“ ermöglicht eine komfortable Schärfung der Messer direkt am Ladewagen. Je nach Messerbeanspruchung ist die Anzahl der Schleifzyklen einfach über das Bedienterminal vorwählbar. Das reduziert den Wartungsaufwand und garantiert gleichzeitig dauerhaft optimale Schnittqualität bei geringerem Energieverbrauch bzw. gesteigerter Durchsatzleistung.

- Schleifeinrichtung direkt am Ladewagen montiert
- Vollautomatisches Schleifen des kompletten Messersatzes
- Ein Schleifzyklus dauert rund vier Minuten
- Immer scharfe Messer für beste Schnittqualität
- 15 % geringerer Leistungsbedarf – Reduktion des Dieserverbrauchs
- Deutliche Reduktion des Wartungsaufwands





PRIMO 350 D



FARO 4000 L

NEU BEI LADE- UND SILIERWAGEN



Pendel-Pick-up bei EUROBOSS und PRIMO

- Aufhängung und Aushebung über Hubzylinder (wie bei FARO)
- 200 mm Pendelbereich
- Einlaufstreifen vergütet mit neuer Befestigung

Zwei gelenkig angeordnete Tragarme ermöglichen die volle Bewegungsfreiheit der Pick-up und bis zu 200 mm Pendelmöglichkeit. Zusätzlich sorgen Federn für einen geringen, bodenschonenden Auflagedruck.



Neue Pick-up Einlaufstreifen bei FARO und JUMBO

- Einlaufstreifen sicher auf einer Welle befestigt
- Neue Form für besseren Futterfluss
- Vergütet für höhere Lebensdauer

FARO/EUROPROFI Tandem-Lenkachse 22,5"

- Keine Beschädigung der Grasnarbe auch bei hohen Tonnagen



8-Rad-Fahrwerk – größerer Achsabstand

- Fahrwerk mit vier Rädern - paarweise auf zwei pendelnden Achsen
- Mehr Achsabstand und Bereifungen 620/50 R 22,5 erlauben bis zu 20 t Achslast.

Neue, tiefliegende 3t- und 4t-Deichsel

- Noch schlankere Bauweise
- Bis zu 60 Grad Lenkeinschlag



EUROPROFI Bereifung 710/35 R 22,5

- Eine Bereifung mit hoher Tragfähigkeit, die eine niedrigere Plattformhöhe erlaubt.
- Mehr Fahrkomfort mit allen EUROPROFI-Modellen

JUMBO 10010 combine



JUMBO 10010 D combiline

NEUHEIT!

Das Flaggschiff der Superlative

Neue mechanische Zwangslenkung

- Niedrigere Bauform und weniger bewegliche Teile
- Verbesserter Einblick in den Laderaum und weniger Verschleiß
- Arretierbare Lenkstange für einfaches Ankuppeln

Mehr Fahrkomfort

- Elektronisches Bremssystem EBS mit ABS und RSP auf Wunsch
- Zentralschmiersystem für hydropneumatische Fahrwerke

Abgeschrägte Kotflügel und Antriebe

- Kein Problem mehr mit herabfallendem Häckselgut auf öffentlichen Straßen bei JUMBO combiline

Ladegutsicherung „cover plus“

- Transportabdeckung für alle JUMBO combiline Modelle
- Keine Verluste bei schneller Transportfahrt mit trockenem Ladegut

Volle Leistung mit der Entladedosierung

Die optimierte Walzenform mit aggressiven Zinken ist wesentlich leistungsfähiger bei hochverdichtetem Futter. Leisten in den Walzen sorgen für schnelles Entladen vor allem bei Mais-Häckselgut. Ein Sensor in der Dosierwalzenlagerung schaltet den Kratzboden beim Entladen automatisch, der Fahrer wird dadurch entlastet. Eine dritte Dosierwalze für noch exaktere Verteilung ist auf Wunsch erhältlich.



„cover plus“ – die perfekte Ladegutsicherung

Das Erntegut, speziell leichtes Häckselgut, wird damit gut abgesichert und kann beim Straßentransport nicht mehr verloren gehen. Das Ladegut wird bei „cover plus“ mit einer Plane voll abgedeckt. „cover plus“ lässt im Vergleich mit anderen Systemen keinen Spalt in der Wagenmitte frei. Die Steuerung der Ladegutsicherung ist komfortabel in die Bedienung Power Control integriert und arbeitet vollautomatisch.



LADEWAGEN

Effizienter häckseln mit MEX

Pöttinger bietet mit den Scheibenradhäckslern MEX 5 und MEX 6 optimale Technik für Betriebe, die den Silomais selber ernten. Die Wirtschaftlichkeit dieser Mechanisierung liegt auf der Hand: die vorhandenen Traktoren bis 220 PS werden zusätzlich ausgelastet, Häckselleistung und Transportlogistik passen zum Betrieb, die Ernte erfolgt im gewünschten Zeitfenster und der Service ist einfach und überschaubar.

Maishäcksler



MEX – Scheibenrad-Feldhäcksler



MEX 5

	Anbau	Maisvorsatz 2,0 m	Pick-up 1,90 m	Messer	Gewicht
Feldhäcksler ab 96 kW / 130 PS bis 162 kW / 220 PS					
MEX 5	Heck-/Frontanbau	reihenlos	Option	10	2150 kg
MEX 6	gezogen	reihenlos	Option	10	2900 kg
MEX 6 Gras	gezogen	–	Standard	10	2500 kg

Daten unverbindlich

Technik im Detail



Praxisbewährter Kornbrecher

- Maximale Nährstoffausbeute
- Vorbildliches Häckselgut bei allen Einsatzverhältnissen
- Rasches Wechseln: Bei grünem Mais kann der Kornbrecher innerhalb kürzester Zeit ausgebaut werden.

Funktionales Scheibenrad-System

- Das Messerrad mit 10 Messern ist zentral nachstellbar – rasch ist der ideale Schneidspalt eingestellt
- Hohe Wurf- und Blasleistung
- Wolfram-Carbid-Beschichtung auf Messern und Schneidrahmen – für leichtzügigen, exakten Schnitt. Der Schneidrahmen ist beschichtet und zweifach verwendbar.



Perfekte Presswalzensteuerung

Reihenunabhängiger Vorsatz

Elektronische Komfortbedienung



BODEN & SAAT



Ohne Stillstand pflügen

Trotz des verbreiteten Einsatzes von pflugloser Technik ist der Pflug nach wie vor eine starke Stütze für jeden Ackerbaubetrieb. Gerade bei engen Fruchtfolgen schafft er sichere Auflaufbedingungen. Auch bei vermehrtem Schädlings-, Krankheits- oder Unkrautdruck hilft der Pflug, die Bodengesundheit zu sichern. Pöttinger weiß um die Wichtigkeit dieses klassischen Bodenbearbeitungsgeräts, und entwickelt daher den Pflug konsequent weiter.



Pflüge

SERVO 45 S plus

SERVO – Anbaupflüge mit stufigen Schnittbreiten

Das durchgehende Rahmenrohr aus mikrolegiertem Feinkornstahl ist bei den SERVO-Pflügen der Serie 35 bis 45 S innen durch zwei Schraubleisten zusätzlich verstärkt. Die große Wandstärke der Rahmenrohre garantiert eine robuste Aufnahme für Pflugschalen und Werkzeuge. Die große Auswahl an modernen Körperformen wird jeder Bodenart gerecht.



SERVO 35 S

	Schare	Körperabstand	für Traktoren bis
SERVO 25	2 / 3 / 4	85 / 95 / 102 cm	88 kW / 120 PS
SERVO 35	3 / 4 / 5	95 / 102 cm	103 kW / 140 PS
SERVO 35 S	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 S	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	199 kW / 270 PS

Daten unverbindlich

SERVO plus – Anbaupflüge mit hydraulischer Schnittbreitenverstellung

Für komfortables und zeitsparendes Pflügen hat Pöttinger die SERVO plus Modelle entwickelt. Der Pflug passt sich individuell an Bodenverhältnisse und Arbeitstiefen an. Erstkörper-Schnittbreite, Zugpunkt und Zusatzwerkzeuge verstellen sich automatisch mit.



SERVO 35 S plus

	Schare	Körperabstand	für Traktoren bis
SERVO 35 plus	3 / 4	95 / 102 cm	103 kW / 140 PS
SERVO 35 S plus	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 plus	3 / 4 / 5	95 / 102 / 115 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 S plus	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	199 kW / 270 PS

Daten unverbindlich



SERVO nova – Anbaupflüge mit hydraulischer Steinsicherung

Eine Überlastsicherung mit einstellbarer Auslösekraft schützt den Pflug vor Beschädigungen. Die Auslösekraft nimmt mit zunehmender Ausweichhöhe ab – das schont den Pflug. Beim Wiedereinzug nimmt der Druck ständig zu. Alle Körperpaare haben einen eigenen Ausgleichsbehälter.



SERVO 35 nova

	Schare	Körperabstand	für Traktoren bis
SERVO 25 nova	2 / 3 / 4	85 / 95 / 102 cm	88 kW / 120 PS
SERVO 35 nova	3 / 4	88 / 95 / 102 cm	103 kW / 140 PS
SERVO 35 S nova	4 / 5	88 / 95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 nova	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 S nova	4 / 5	95 / 102 cm	199 kW / 270 PS

Daten unverbindlich

SERVO plus nova – Die hydraulischen Multitalente

Pflüge mit hydraulischer Schnittbreitenverstellung und hydraulischer Steinsicherung bieten optimale Sicherheit und Flexibilität.



SERVO 35 S plus nova

	Schare	Körperabstand	für Traktoren bis
SERVO 35 plus nova	3 / 4	88 / 95 / 102 cm	103 kW / 140 PS
SERVO 35 S plus nova	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 plus nova	4 / 5	95 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 S plus nova	4 / 5	95 / 102 cm	199 kW / 270 PS

Daten unverbindlich



SERVO 45



SERVO 6.50

SERVO 6.50 – Aufsattelpflüge für hohe Flächenleistung

Pöttinger hat im SERVO 6.50 die Vorteile eines Anbaupflugs mit jenen eines Aufsattelpflugs vereint. Die robuste und intelligente Konstruktion versichert höchste Schlagkraft und Einsatzsicherheit.



SERVO 6.50

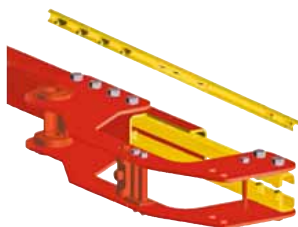
	Schare	Körperabstand	für Traktoren bis
SERVO 6.50	6 / 7 / 8 / 9	102 cm	265 kW / 360 PS
SERVO 6.50 plus	6 / 7 / 8 / 9	102 cm	265 kW / 360 PS
SERVO 6.50 nova	6 / 7 / 8	102 cm	265 kW / 360 PS
SERVO 6.50 plus nova	6 / 7 / 8	102 cm	265 kW / 360 PS

Daten unverbindlich

Technik im Detail

Starkes Rückgrat bei Anbaupflügen

- Zwei innenliegende U-Schienen zur Aussteifung des Hauptrahmenrohres
- Mehr Stabilität durch kompakte Verschraubung



Traktionsverbesserung bei SERVO 45 S und 6.50 durch Traction Control

Traction Control (optional) ermöglicht eine gezielte Belastung der Traktor-Hinterachse. Ein mit Gasdruckspeichern verbundener Zylinder überträgt konstant Gewicht auf die Traktor-Hinterräder. Der Vorspanndruck ist vom Traktor aus einstellbar.





SERVO 25



SERVOMATIC Einstellzentrum

- Erstkörperschnittbreite und Zugpunkt werden durch getrennte Spindeln eingestellt.
- Einstellfunktionen der beiden Spindeln beeinflussen sich nicht – kein Nachkorrigieren nötig.
- Der Pflug reagiert ohne Lenkhilfe gleichmäßig und kraftsparend.
- Die Spindeln sind gegen Verdrehen gesichert.



Pflugkörperformen für verschiedenste Bodenarten

- Streifenkörper aus gehärtetem Feinkorn-Borstahl
- Verschleißkante tauschbar
- Kunststoffpflugkörper für Böden mit geringer Eigenstabilisierung



Pendeltast- und Transportrad

- Hydraulisch gedämpft – schwenkt dadurch schlagfrei nach hinten durch
- Tiefeneinstellung über zwei Spindeln oder hydraulisch vom Traktorsitz aus
- Mit wenigen Handgriffen zum Transportrad umfunktionierbar



„Nonstop“-Steinsicherung bei SERVO nova

- Das Steinsicherungselement kann nach oben und auch seitlich ausweichen.
- Der Auslösedruck kann zentral für alle Elemente eingestellt werden.

Den Boden durchlüften

Das klassische Gerät der konservierenden Bodenbearbeitung ist der Grubber. Die oberflächennahe Einmischung von Ernterückständen erhöht die Bodenfruchtbarkeit und schützt vor Erosion. SYNKRO Grubber in zwei- oder dreibalkiger Ausführung schaffen ideale Bodenbedingungen. Die beiden SYNKRO Baureihen sind so konzipiert, dass sie sowohl für flache als auch für tiefe Bodenbearbeitung (bis 30 cm) eingesetzt werden können.



SYNKRO 6030 T

SYNKRO – zweibalkige Anbau-Grubber

Pöttinger SYNKRO Grubber wurden für den zeitgemäßen Stoppelsturz entwickelt. Die kompakte zweibalkige Baureihe arbeitet leichtzünftig bei geringem Kraftbedarf. Die Rahmenhöhe von 82 cm garantiert störungsfreie Arbeit.



SYNKRO 3000 S

	Arbeitsbreite	Zinken	Strichabstand	Kraftbedarf ab
SYNKRO 2600	2,60 m	6	43 cm	51 kW / 70 PS
SYNKRO 3000	3,00 m	7	43 cm	66 kW / 90 PS
SYNKRO 2600 S	2,60 m	6	43 cm	59 kW / 80 PS
SYNKRO 3000 S	3,00 m	7	43 cm	88 kW / 120 PS
SYNKRO 4700 SH	4,70 m	11	43 cm	118 kW / 160 PS

SH = klappbar

Daten unverbindlich

SYNKRO – dreibalkige Anbau-Grubber

SYNKRO Grubber mit drei Balken sind sowohl für flache als auch für tiefe Bodenbearbeitung ideal. Die Arbeitstiefe lässt sich über ein zentrales Einstellsystem rasch und einfach anpassen.



SYNKRO 4030 K

	Arbeitsbreite	Zinken	Strichabstand	Kraftbedarf ab
SYNKRO 3030 NEUHEIT!	3,0 m	11	27 cm	80 kW / 110 PS
SYNKRO 4030 K NEUHEIT!	4,0 m	14	27 cm	110 kW / 150 PS
SYNKRO 5030 K NEUHEIT!	5,0 m	18	27 cm	132 kW / 180 PS

K = klappbar

Daten unverbindlich



Grubber

SYNKRO – dreibalkige gezogene Grubber

Diese Grubber verfügen über ein Transportfahrwerk, welches das Gewicht auf dem Hubwerk reduziert und somit den Traktor schont. Während des Feldeinsatzes ist das Transportfahrwerk angehoben um einen zusätzlichen Druck auf die Arbeitswerkzeuge auszuüben. Auch auf schweren, trockenen oder harten Böden ist ein sicherer Einzug gewährleistet.



SYNKRO 5030 T

		Arbeitsbreite	Zinken	Strichabstand	Kraftbedarf ab
SYNKRO 4030 T	NEUHEIT!	4,0 m	14	27 cm	110 kW / 150 PS
SYNKRO 5030 T	NEUHEIT!	5,0 m	18	27 cm	132 kW / 180 PS
SYNKRO 6030 T	NEUHEIT!	6,0 m	22	27 cm	155 kW / 210 PS

T = gezogen, klappbar Daten unverbindlich

Technik im Detail

Scharvarianten



- SYNKRO der Serie 1030 sind mit der Kombination Spitz-/Flügelschare ausgestattet. Der enge Strichabstand von 27 cm sorgt für optimale Einmischung der Ernterückstände als ideale Voraussetzung für Mulchsaat.
- Für eine tiefere Bodenbearbeitung kann zwischen einer Schmalschar mit Schnellwechselsystem, Doppelherz- oder Meißelschar gewählt werden.
- Hartmetall-Scharspitzen und aufgepanzerte Flügelschare (optional) verlängern die Lebensdauer erheblich.



SYNKRO 5030 T



SYNKRO 4030 K

Technik im Detail



Verbesserter Durchmischungseffekt

- Die leicht gewendelten Leitbleche mischen den Erdstrom zur Seite hin gründlich ein – intensive Rollbewegung ohne Hochschleudern von Erde bis zum Rahmen.
- Die Außenzinken sind mit Rand-Leitblechen bestückt.



Wartungsfreie Hohlscheiben

- Die gezackten Hohlscheiben ebnen den aufgeworfenen Erdstrom ein. Sie werden vom Nachläufer geführt und parallel mitverstellt, können aber auch paarweise tiefenverstellt werden.
- Eine sechsfache Kassetten-Dichtung schließt das Kugellager der Scheibe dicht ab. Die Lagerung ist damit absolut wartungsfrei.



Einstellkomfort auf höchstem Niveau

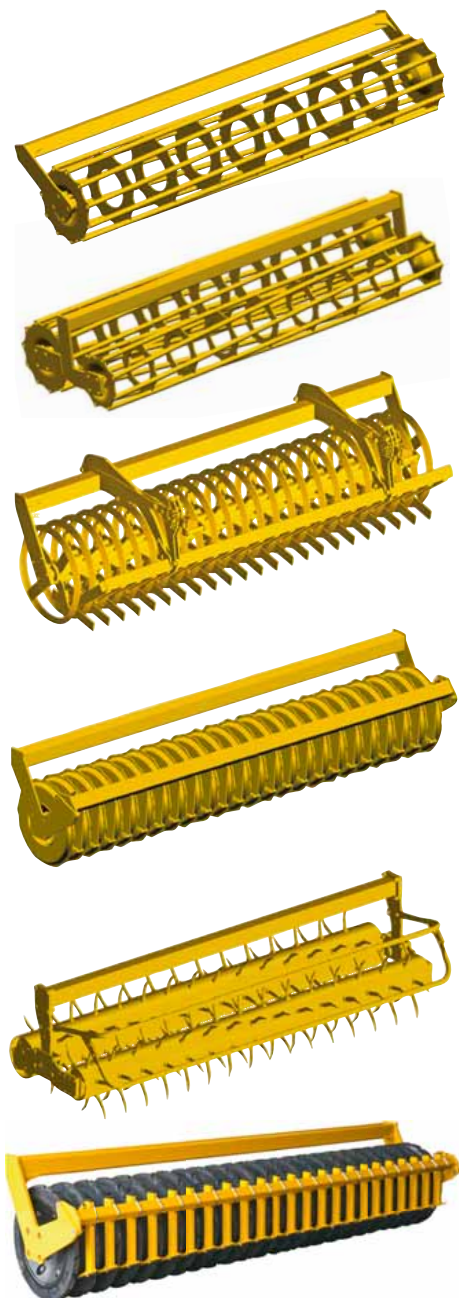
- Eine neuartige Tiefenverstellung für die Nachläufer erlaubt ein rasches und vor allem sicheres Ändern der Arbeitstiefe über ein einfaches Stecksystem.
- Das Einstellzentrum ist aufgrund des vorne abgeschrägten Rahmens leicht zugänglich.
- Der Grubber muss nur an zwei Einstellpunkten abgesteckt werden - auch bei breiten, klappbaren Grubbern.



SYNKRO 3030

SYNKRO & TERRADISC

Nachläufer – Sie haben die Wahl



Rohrstabwalze (1)

Die Rohrstabwalze ist der ideale Nachläufer für die Bearbeitung von trockenen, nicht klebrigen Böden. Die Walze ist mit starken Stäben für eine optimale Rückverfestigung ausgestattet. Durchmesser 540 mm mit 11 Stäben, Durchmesser 660 mm mit 12 Stäben.

Doppel-Rohrstabwalze (2)

Die Doppel-Rohrstabwalze bietet zwei unterschiedliche Durchmesser (540 mm vorne und 420 mm hinten). Die Pendelfunktion sorgt für optimale Bodenanpassung und Krümelung.

Schneidringwalze (3)

Für die Schneidringwalze (600 mm Durchmesser) spricht die verstärkte Krümelung und Rückverfestigung durch keilförmige Ringe. Die Messer zwischen den Ringen zerkleinern die Bodenteile und reinigen auch deren Zwischenräume. Die streifenweise Rückverfestigung hat den Vorteil, dass das Wasser besser aufgenommen werden kann. Die richtige Wahl bei trockenen, schweren Böden.

Schneidpackerwalze (4)

Die seitlich geschlossenen Packerringe haben einen Durchmesser von 550 mm. Pro Meter Arbeitsbreite sind acht Ringe angeordnet. Die Walze hinterlässt eine streifenweise Rückverfestigung: Förderung der Wasseraufnahme und Atmungsaktivität des Bodens. Die ideale Walze bei steinigem, feuchten Bodenverhältnissen und hohen Mengen an organischer Masse.

Pendel-Rotopack (5)

Die Rotopack-Walzen mischen besonders intensiv – für leichte bis schwere, nicht klebende Böden. Ernterückstände bleiben an der Bodenoberfläche und schützen den Boden vor dem Austrocknen (Nur bis 3,0 m Arbeitsbreite).

Gummipackerwalze (6)

Die ideale Walze für stark wechselnde Böden. Speziell für den Einsatz mit gezogenen Geräten, die mit der Tragfähigkeit der anderen Walzen an ihre Grenzen stoßen. Der Durchmesser von 590 mm und das spezielle Profil ermöglichen eine streifenweise Rückverfestigung.



SYNKRO 3030



SYNKRO 4030 K

SYNKRO 3030 / 4030 / 5030 / 6030

NEUHEIT!

Dreibalkige Grubber

Vorteile

Anbaubock SYNKRO 3030

- Anbaubock mit drei Oberlenkerpositionen
- Doppelschnittige Unterlenkerlaschen mit zwei Höhenpositionen
- Anbaubock in der Neigung verstellbar

Robuster Rahmen

- 3-balkiger Grundrahmen 100 x 100 mm
- Längsträger in Zugrichtung schräg nach hinten angeordnet
- Rahmenhöhe 85 cm
- Balkenabstand 75 cm
- Strichabstand 27 cm

Neue Tiefenverstellung

- Tiefenverstellung von vorne leicht zugänglich
- Links und rechts nur je ein Verstellpunkt - auch bei klappbaren Maschinen
- Die Hohl scheiben werden parallel mit dem Nachläufer in der Tiefe geführt

SYNKRO nova

- „Nonstop“-Überlastsicherung
- Auslösekraft: 500 kg

SYNKRO Serie 1030

Die neuen Bodenprofis

Die Grubber der Baureihe 1030 sind leicht und kompakt gebaut. Der Schwerpunkt ist sehr nahe zum Traktor verlagert. Die hohe Bauweise sichert viel Durchgang. SYNKRO 1030 nova sind mit einer Überlastsicherung ausgestattet. Neu ist die vorne liegende, zentrale Einstellung für die Arbeitstiefe: Leichte Zugänglichkeit, sowie mehr Sicherheit und Komfort beim Einstellen sind garantiert. Zusätzlich kann auch das Gewicht des Nachläufers auf die Zinken übertragen werden, um einen sicheren Einzug speziell bei trockenen und harten Böden zu gewährleisten.

Der kompakte Rahmen ist ein wesentliches Markenzeichen der angebauten SYNKRO Grubber. Die erste Zinkenreihe ist sehr nahe beim Traktor angeordnet für eine besonders günstige Schwerpunktlage. Der Anbaubock ist in der Neigung verstellbar. Mit drei Oberlenkerpositionen wird eine optimierte Anpassung an alle Traktoren möglich. Der Reihenabstand von 75 cm und 85 cm Rahmenhöhe garantieren maximalen Durchgang bei massigen Ernterückständen und großen Arbeitstiefen.





SYNKRO 5030 T

Klappbare Grubber

Angebau- und gezogene Grubber mit Arbeitsbreiten von 4,0 m bis 6,0 m lassen sich für den Straßentransport hochklappen, sodass die Transportbreite 3,0 m nicht übersteigt und die Transporthöhe niedrig bleibt. Die Grubber werden in zwei Hälften geklappt. Die sichere Verriegelung erfolgt mechanisch über einen hydraulisch betätigten Bolzen.

Auch bei den klappbaren Anbaugrubbern und gezogenen Grubbern sind die massiven Längsträger nach vorne hin Richtung Anbaubock zusammengezogen. Das ergibt eine perfekte Krafteinleitung über die gesamte Arbeitsbreite. Die Tiefenverstellung für Nachlaufwalzen und Hohlscheiben erfolgt rasch und einfach über nur ein Stecksystem pro Maschinenhälfte. Der Zugang zum Stecksystem ist bei ausgeklapptem Grubber leicht und gefahrlos möglich.



	Arbeitsbreite	Transportbreite	Zinken	Hohlscheiben	Rahmenhöhe	Kraftbedarf ab
SYNKRO 3030 / nova	3,0 m	3,0 m	11	6	85 cm	80 kW / 110 PS
SYNKRO 4030 K / T / nova	4,0 m	3,0 m	14	8	85 cm	110 kW / 150 PS
SYNKRO 5030 K / T / nova	5,0 m	3,0 m	18	11	85 cm	132 kW / 180 PS
SYNKRO 6030 T / nova	6,0 m	3,0 m	22	13	85 cm	155 kW / 210 PS

K = Dreipunkt klappbar, T = gezogen klappbar, nova = mit Überlastsicherung

Daten unverbindlich

Den Boden beleben

Nach der Ernte müssen die Rückstände flach eingearbeitet werden, damit die Rotte früh beginnen kann. Dieses Stroh-Erde-Gemisch schafft optimale Bedingungen für das Bodenleben. Die Kurzscheibeneggen TERRADISC wurden für den Stoppelsturz und zur allgemeinen Saatbettbereitung entwickelt: Kompakte Maschinen für flache und intensiv mischende Bearbeitung.



TERRADISC 6000 T

TERRADISC – starre Kurzscheibeneggen **NEUHEIT!**

Die kurze Bauart ist ein wesentliches Markenzeichen der Kurzscheibeneggen von Pöttinger. Mit der TERRADISC können Arbeitstiefen von 3 bis 12 cm gewählt werden. Die versetzte Anordnung der aggressiv gestellten Arbeitswerkzeuge sorgt für ein gut durchmischtes Boden-Stroh-Gemenge.



TERRADISC 3001

		Arbeitsbreite	Scheiben	Scheibendurchmesser	Kraftbedarf ab
TERRADISC 3001	NEUHEIT!	3,0 m	24	580 mm	70 kW / 95 PS
TERRADISC 3501	NEUHEIT!	3,5 m	28	580 mm	85 kW / 115 PS
TERRADISC 4001	NEUHEIT!	4,0 m	32	580 mm	100 kW / 135 PS

Daten unverbindlich

TERRADISC K / T – klappbare / gezogene Kurzscheibeneggen

TERRADISC K – die angebaute, klappbare Kurzscheibenegge von 4 bis 6 m Arbeitsbreite mit erhöhter Wendigkeit. TERRADISC T werden von einem Transportfahrwerk getragen. Dadurch wird das Hubwerk geschont und die Bodenverdichtung am Vorgewende verringert.



TERRADISC 6001 T

		Arbeitsbreite	Scheiben	Scheibendurchmesser	Kraftbedarf ab
TERRADISC 4001 K / T	NEUHEIT!	4,0 m	32	580 mm	100 kW / 135 PS
TERRADISC 5001 K / T	NEUHEIT!	5,0 m	40	580 mm	125 kW / 170 PS
TERRADISC 6001 K / T	NEUHEIT!	6,0 m	48	580 mm	140 kW / 190 PS

K = Dreipunkt klappbar, T = gezogen klappbar

Daten unverbindlich

Scheibeneggen



Technik im Detail



Twin-Arm-System bei TERRADISC 1001

NEUHEIT!

- Tragarm-System mit zwei gezackten Hohl­scheiben auf einer breiten Klemmschale
- Die Scheiben können nicht seitlich ausweichen
- Harte Fahrspuren werden sicher aufgebrochen
- Großdimensionierte Scheiben mit 58 cm Durchmesser
- Scheibenabstand von 12,5 cm
- Die aggressive Scheibenstellung sorgt für einen sicheren Einzug in den Boden

„Nonstop“-Steinsicherung

- Die Klemmschalen sind auf einem starkwandigen Vierkantprofil montiert und durch Gummielemente gelagert.
- Die vier beigelegten Gummielemente fungieren als Überlastsicherung bei Steinen.



PROAGRO, s. r. o. in Bučovice bei Vyškov, Tschechien

„Unsere Scheibenegge TERRADISC 6000 T bewältigt alle Stoppelumbrüche und die Bodenvorbereitung vor der Raps- und Wintersaat. Wir verwenden eine Schneidpackerwalze, was vor allem für feuchtere Bedingungen sehr gut ist. Die Bodenoberfläche kann man sehr schön zerkleinern und ebnen. In einem Jahr bearbeitet die Maschine 600 bis 700 ha, je nach Bedingungen und Pflanzenprodukten auch mehr. Die TERRADISC wird von Traktoren mit einer Leistung von 280 PS gezogen, genauso wie die Sämaschine.“



TERRADISC 3001



TERRADISC 3001 / 3501 / 4001 / 5001 / 6001

Starre Scheibeneggen für intensives Mischen

Vorteile

Anbaubock

- Anbaubock mit drei Oberlenkerpositionen
- Doppelschnittige Unterlenkerlaschen mit drei Höhenpositionen
- Anbaubock in der Neigung verstellbar

Offene Rahmenbauweise

- Freier Blick auf die Werkzeugreihen

Komfortable Tiefenverstellung

- Hydraulische Tiefenverstellung mit Einschwenkclips
- Leicht zugänglich – kein Unfallrisiko
- Links und rechts nur je ein Verstellpunkt - auch bei klappbaren Maschinen
- Die Hohl-scheiben werden parallel mit dem Nachläufer in der Tiefe geführt

Passende Nachlaufwalzen

- Verschiedene Walzenformen für alle Bodenarten

TERRADISC Serie 1001

Neues Twin-Arm-System

Spezialist für die flache Bodenbearbeitung ist die Kurzscheibenegge TERRADISC. Pöttinger hat den Allrounder der Bodenbearbeitung neu entwickelt und bringt nun mit der Serie 1001 neue Dreipunkt-Maschinen in starrer Ausführung auf den Markt.

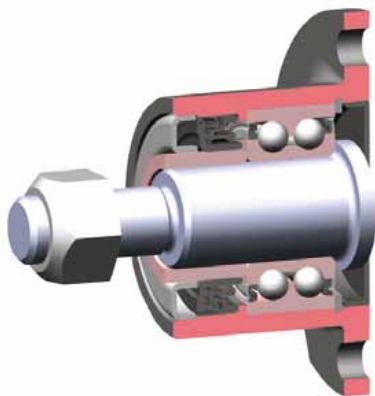
Beim neuen Tragarm-System sind jeweils zwei gezackte Hohl-scheiben auf einer breiten Klemmschale befestigt. Das bewirkt, dass die Scheiben immer die Position und Einstellung beibehalten. Sie können selbst auf schweren Böden nicht seitlich ausweichen – harte Fahrspuren werden sicher aufgebrochen. Vier beigelegte Gummielemente funktionieren als Überlastsicherung bei Steinen. Die großdimensionierten Scheiben haben 58 cm Durchmesser. Mit acht Scheiben pro Meter Arbeitsbreite ergibt sich ein Abstand von nur 12,5 cm. Das optimierte Zusammenspiel von Untergriff und Anstellwinkel garantiert einen sicheren Einzug in den Boden. Die versetzte Anordnung der aggressiven Arbeitswerkzeuge sorgt für ein gut durchmischtes Boden-Stroh-Gemenge.



TERRADISC 3001

3001

NEUHEIT!



Auch die Scheibenlagerung bietet höchsten Komfort durch absolute Wartungsfreiheit: Der Lagerbolzen ist am Scheibenträger verschraubt. Ein großes, zweireihiges, dauergeschmiertes Schrägkugellager mit Kassettendichtung sorgt für zuverlässige Arbeit. Die Kassettendichtung ist zusätzlich mit einem Blechtopf geschützt – zum Schutz vor langfaserigen Ernterückständen oder liegendebliebenem Bindgarn und Ballennetz.



Die Außenscheiben sind für eine saubere Anschlussfahrt in der Tiefe einstellbar. Optional sind Randscheiben sowie ein Prallstriegel mit tangentialen, 14 mm starken Zinken erhältlich.

Die äußeren Scheibenpaare kann man zum Transport mit einem Hebel hochklappen. Bei der TERRADISC 3501 ist damit ein Straßentransport ohne Begleitung möglich, wenn die Straßenverkehrsordnung eine Breite von 3,50 m zulässt. Das bedeutet bis zu 17 % mehr Flächenleistung gegenüber einer 3,0 m Maschine.

	Arbeitsbreite	Transportbreite	Scheiben	Scheiben- durchmesser	Scheibenabstand	Kraftbedarf ab
TERRADISC 3001	3,0 m	3,0 m	24	580 mm	125 mm	70 kW / 95 PS
TERRADISC 3501	3,5 m	3,5 m	28	580 mm	125 mm	85 kW / 115 PS
TERRADISC 4001	4,0 m	4,0 m	32	580 mm	125 mm	100 kW / 135 PS
TERRADISC 4001 K / T	4,0 m	2,8 m	32	580 mm	125 mm	100 kW / 135 PS
TERRADISC 5001 K / T	5,0 m	2,8 m	40	580 mm	125 mm	125 kW / 170 PS
TERRADISC 6001 K / T	6,0 m	2,8 m	48	580 mm	125 mm	140 kW / 190 PS

Daten unverbindlich

Den Boden vorbereiten

Die Kreiselegge spielt im Ackerbauprogramm von Pöttinger eine wesentliche Rolle. Beste Krümelung und gute Durchmischung sind die Vorzüge des Allrounders der Bodenbearbeitung. Kein anderes Gerät lässt sich so flexibel auf gepflügten und ungepflügten Ackerflächen einsetzen. Die Kombination mit Sämaschinen ermöglicht dem wirtschaftlich denkenden Ackerbauern eine rationelle Bestellung.



LION - Kreiseleggen

Die Lagergehäuse werden in das Kastenprofil eingeschweißt und anschließend im CNC-Zentrum bearbeitet. Das ergibt von Kreisel zu Kreisel exakte Achsabstände: Die Garantie für ruhigen Lauf und lange Lebensdauer. Schmiedeteile aus dem Pöttinger-Härtezentrum bieten Sicherheit für viele Jahre. Stabile Lagerungen, computeroptimierte Verschleißteilformung und durchgehärtete Stähle sind die Markenzeichen der LION-Kreiseleggen.



LION 302.12



LION 3002

	Arbeitsbreite	Kreisel	Zinken	Kraftbedarf bis
Kreiseleggen in mittelschwerer Ausführung				
LION 252 NEUHEIT!	2,50 m	8	18 x 320 mm	132 kW / 180 PS
LION 302 NEUHEIT!	3,00 m	10	18 x 320 mm	132 kW / 180 PS
LION 302.12 NEUHEIT!	3,00 m	12	15 x 300 mm	132 kW / 180 PS
LION 402 NEUHEIT!	4,00 m	14	18 x 320 mm	132 kW / 180 PS
Kreiseleggen in schwerer Ausführung				
LION 3002	3,00 m	10	18 x 320 mm	184 kW / 250 PS
LION 4002	4,00 m	14	18 x 320 mm	184 kW / 250 PS
Kreiseleggen in klappbarer Ausführung				
LION 5000	5,00 m	16	18 x 320 mm	199 kW / 270 PS
LION 6000	6,00 m	20	18 x 320 mm	199 kW / 270 PS

Daten unverbindlich



Technik im Detail

Breitgefächertes Walzenprogramm

- Stabwalze (1): für trockene, nicht klebrige Böden. Durchmesser 420 mm und 540 mm
- Zahnpackerwalze (2): für alle Bodenarten. Durchmesser 420 mm, 500 mm und 550 mm
- Krumenpackerwalze (3): für schwere, tonhaltige Böden. Durchmesser 525 mm
- Schneidpackerwalze (4): ideale Walze bei großen Ernterückständen und Steinen. Durchmesser 550 mm
- Gummipackerwalze (5): Walze für besonders leichte Böden. Durchmesser 590 mm



Integrierte Zinkenträger

- Optimale Bearbeitung und Leichtgängigkeit bei perfektem Krümelbild
- Bolzen und Klappstecker sind vor Schmutz und Selbstlösung geschützt
- Geteilte 18 mm Zinken
- Optional Zinken-Schnellwechsel
- Kein Wickeln von Ernterückständen
- Kein Einklemmen von Steinen
- Ruhiger Lauf der Kreiselegge



Der Kreiselantrieb

- Der Mittelsteg im Kastenprofil dient als zusätzliche Versteifung.
- Das untere Lager sitzt nahe am Zinkenträger – weniger Belastung.
- Großdimensionierte Kegelrollenlager in geschmiedeten, einteiligen Lagergehäusen.
- Starke, vergütete Zinken mit nur zwei Schrauben zentral befestigt – servicefreundlich.





LION 302.12



LION 252 / 302 / 402

NEUHEIT!

Mittelschwere Kreiseleggen der nächsten Generation

Vorteile

Robuster Anbau

- Breit abgestützter Anbaubock, LION 402 mit seitlicher Abstützung
- Doppelschnittige, dreifach ausziehbare Anbaulaschen mit integrierter Pendelung

Starker Antrieb

- Wechselradgetriebe bis 132 kW / 180 PS
- Weit nach hinten versetzter Getriebeeingang – geringere Abwinkelung

Neuer Getriebebalken

- Hohes Kastenprofil für höchste Stabilität
- 50 mm starke Kreiselwellen
- Große Zahnräder und robuste Kegelrollenlagerung
- Geschmiedeter, durchgehender Zinken-träger im Gehäuse integriert

Neue Prallschienenführung

- Die hintere Prallschiene wird über die Walze in der Tiefe geführt – keine Nachjustierung notwendig
- Gleichbleibender Abstand zwischen Prallschiene und Kreisel

Stabilität und Langlebigkeit garantiert

Der Anbaubock ist breit abgestützt und sorgt für optimale Kraftübertragung. Doppelschnittige Anbaulaschen mit integrierter Pendelung und dreifacher Verstellmöglichkeit passen auch für künftige Traktorklassen. Sie ermöglichen einen optimalen Ausgleich von Bodennebenheiten zwischen Traktor und Kreiselegge.

Zusätzlich sorgt bei der Baureihe 102 die robuste Kegelrollenlagerung für hohe Stabilität, Langlebigkeit und Laufruhe. Die starke, hohe Getriebewanne mit integriertem Zwischensteg verleiht dem Getriebebalken extreme Stabilität.

Die Kassettendichtungen schützen zuverlässig vor Staub, Feuchtigkeit und Schmutz. Das erhöht ebenfalls die Lebensdauer der Maschine. Quick Fix – Zinken-Schnellwechsel als Option, eine rasche und sichere Lösung von Pöttinger auf Wunsch.





LION 302.12

LION 302.12



Die Seitenschilder sorgen für einen gleichmäßigen, sauberen Anschluss (optional gefedert und mit Parallelführung). Zum Transport sind sie einfach hochschwenkbar, um 3,0 m Transportbreite einzuhalten. Die Entriegelung erfolgt durch Entfernen eines Steckbolzens, ohne die Feder zu entspannen. Die Seitenschilder sind über Langlöcher auch einfach höhenverstellbar.

Mit zwölf Kreisel zum perfekten Saatbeet



Pöttinger passt sich bei der Maschinenentwicklung ständig den Bedürfnissen der Kunden an. Mit dem speziellen Modell LION 302.12 ergänzt Pöttinger die Baureihe 102 mit einer 12-Kreisel-Maschine bei einer Arbeitsbreite von 3 m.

Diese Kreiselegge garantiert beste Ergebnisse auf schwierigen, tonigen Böden sowie im Kartoffel- und Gemüsebau. Die Kreisdrehzahl ist um 15 Prozent niedriger als bei 10-Kreisel-Maschinen, das bedeutet auch weniger Leistungsbedarf.

Die Kreisdrehzahl kann durch das Wechselradgetriebe den Bodengegebenheiten und der Traktor-Zapfwellendrehzahl angepasst werden. Das Getriebe der LION 302.12 ist für Traktoren bis 180 PS ausgelegt. Die LION 302.12 Universalzinken mit 15 x 300 mm erlauben eine Arbeitstiefe bis zu 26 cm.

	Arbeitsbreite	Transportbreite	Kreisel	Zinkenlänge	Zinkenstärke	für Traktoren bis
LION 252	2,5 m	2,5 m	8	32 cm	18 mm	132 kW / 180 PS
LION 302	3,0 m	3,0 m	10	32 cm	18 mm	132 kW / 180 PS
LION 302.12	3,0 m	3,0 m	12	30 cm	15 mm	132 kW / 180 PS
LION 402	4,0 m	4,0 m	14	32 cm	18 mm	132 kW / 180 PS

Daten unverbindlich

Beste Saat – beste Ernte

Pöttinger hat sich mit dem Erwerb des Sätechnik-Werkes in Bernburg (Deutschland) zu einem bedeutenden und fortschrittlichen Sätechnik-Hersteller entwickelt.

Die Sämaschinen von Pöttinger überzeugen durch höchste Funktionalität, Betriebssicherheit und Leistungsfähigkeit. Einzigartige Dosiersysteme, gleichmäßige Saatgutablage und komfortable Bedienung gehören zu den Markenzeichen der Pöttinger-Sätechnik.



VITASEM 402 A

VITASEM – mechanische Anbausämaschinen

Die Anbausämaschinen VITASEM können solo oder in Kombination mit Bodenbearbeitungsgeräten eingesetzt werden. Der Saatkasten liegt besonders nahe am Anbaubock. Dadurch ist der Schwerpunkt weit vorne und die Traktorhydraulik wird entlastet.



VITASEM 302

	Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
VITASEM 252 classic	2,50 m	360 l	21	11,9 cm
VITASEM 252	2,50 m	480 l	21	11,9 cm
VITASEM 302 classic	3,00 m	450 l	25	11,9 cm
VITASEM 302	3,00 m	600 l / 1000 l	25 / 21	11,9 / 14,3 cm
VITASEM 402	4,00 m	850 l / 1400 l	33 / 27	11,9 / 14,3 cm

Daten unverbindlich

VITASEM A – mechanische Aufbausämaschinen

Die Aufbausämaschinen VITASEM A lassen sich rasch und einfach auf das Bodenbearbeitungsgerät montieren und demontieren. Bei der Arbeit am Feld stützt sich die Sämaschine immer direkt auf der Walze ab. Die Kreiselegge bleibt damit frei beweglich. Auf Wunsch schwenkt ein hydraulischer Hubzylinder die Sämaschine über das Bodenbearbeitungsgerät. Damit wird eine ideale Schwerpunktverlagerung zum Traktor erreicht.



VITASEM 302 A

	Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
VITASEM 252 A	2,50 m	480 l	20	12,5 cm
VITASEM 302 A	3,00 m	600 l / 1000 l	24 / 20	12,5 / 15 cm
VITASEM 302 ADD	3,00 m	600 l / 1000 l	24	12,5 cm
VITASEM 402 A	4,00 m	850 l / 1400 l	32	12,5 cm
VITASEM 402 ADD	4,00 m	850 l / 1400 l	32	12,5 cm

Daten unverbindlich



Sämaschinen

AEROSEM – pneumatische Aufbausämaschinen

Die pneumatischen Sämaschinen AEROSEM lassen sich rasch und einfach aufbauen. Ein Schnellkuppel-Dreieck mit Schnellverschlüssen stellt die sichere Verbindung dar. Der Saatgut-Behälter ist so positioniert, dass sich das Gewicht sehr nahe zum Traktor verlagert.



AEROSEM 3000

	Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
AEROSEM 3000	3,00 m	1400 l	24	12,5 cm
AEROSEM 4000	4,00 m	1400 l	32	12,5 cm
AEROSEM 6000	6,00 m	1400 l	40	15 cm

Daten unverbindlich

AEROSEM F – Fronttank-Maschinen

Die Fronttank-Maschinen AEROSEM F garantieren gleichmäßige Gewichtsverteilung und geringeren Leistungsbedarf. Der Anbau erfolgt über Schnellkuppelsysteme. Am Traktorheck befinden sich Verteilerkopf, Saatlleitungen, Säschiene und das Scharsystem. Die Einfüllhöhe beim Saatkasten beträgt nur 128 cm.



AEROSEM 6000 F

	Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
AEROSEM 5000 F	5,00 m	1600 l / 2300 l	40	12,5 cm
AEROSEM 6000 F	6,00 m	1600 l / 2300 l	48	12,5 cm

Daten unverbindlich



Einzigartige Aussaat-Technik bei mechanischen Sämaschinen

„Oberaussaat“: Bei Feinsämereien wird die Drehrichtung der Säwelle verändert (einfaches Umstecken am Seitenantrieb). Kleine Mulden auf der Rückseite der Säradnocken entnehmen nur ein Saatkorn und lassen es über Kopf in den Saattrichter fallen.

Prinzip: Einzelkornsaat



Multifunktions-Dosierung

- Multisäsystem für Aussaatmengen zwischen 0,5 kg und 450 kg/h
- Dreireihiges Multifunktions-Särad mit versetzt angeordneten Nockenreihen
- Einreihiges Feinsärad durch Steg getrennt
- Schieber für schnelle Umstellung von Normal- auf Feinsaat – kein Reduziereinsatz notwendig



Zuführung bis zum letzten Korn

- Trichterförmige Auslässe über den Särädern bewirken eine vollständige Entleerung.
- Exakte Zuführung zum Schar
- Gleichmäßige Beschickung auch am Hang

Getriebe – stufenlos im Ölbad

- Ruckfrei arbeitendes, stufenloses Ölbadgetriebe treibt das dreiteilige Dosierrad an.
- Auch bei niedrigerer Drehzahl der Dosierwelle wird das Saatgut gleichmäßig ausgebracht.



Komfort mit Compass Control

- Elektronische Fahrgassenschaltung
- Abdrehhilfe
- Hektarzähler und Geschwindigkeitsanzeige
- Auf Wunsch: Überwachungsfunktion von Säwelle und Tankleermeldung



VITASEM 302 ADD

VITASEM ADD

Vorteile

Maximale Bodenfreiheit

- Die Sämaschine wird unten nur an der vorderen Aufnahme gekuppelt.
- Der hydraulische Oberlenker schwenkt die Sämaschine besonders nahe zum Traktor.
- Der Schwerpunkt ist weit vorne – besseres Lenkverhalten beim Transport.
- Maximale Bodenfreiheit der Säscharre beim Wenden.
- Einsatz der Kreiselegge alleine möglich.
- Beste Schwerpunktverlagerung zum Traktor.
- Große Bodenfreiheit der Säscharre macht einen Soloeinsatz der Kreiselegge möglich (Einebnen der Pflugfurche).

Hydraulischer Oberlenker für VITASEM A mit spezieller Hebeteknik

Die aufgebauten VITASEM A Sämaschinen setzen sich immer mehr durch. Sie lassen sich rasch und einfach an- oder abbauen. Bei der Arbeit am Feld stützt sich die Sämaschine direkt auf der Walze ab.

Die Kreiselegge bleibt frei beweglich und wird nicht zusätzlich belastet. Auf Wunsch schwenkt ein hydraulischer Hubzylinder die Sämaschine über das Bodenbearbeitungsgerät noch näher zum Traktor.



Dual-Disc-Doppelscheibenschare



- Aufbauhämaschinen mit Dual-Disc Doppelscheibenscharen
- Alle Schare werden für eine gleichmäßige Ablagetiefe über Druckrollen geführt – Druckrollen-Durchmesser 330 mm
- Scharschritt 250 mm, dadurch großer Durchgang und störungsfreier Materialfluss, auch bei viel organischer Masse

Säen mit Höchsteffizienz

Die Forderung nach mehr Leistung und Effektivität steigt ständig.

Die Universalsämaschinen TERRASEM lassen sich kostengünstig in jegliches Bearbeitungskonzept einbinden – egal ob Mulch- oder konventionelle Saat. Ein separates Fahrwerk wurde bei Pöttinger durch eine kombinierte Packer- und Fahrwerkseinheit ersetzt. Die Baulänge der Maschine konnte dadurch wesentlich verringert werden. Das Resultat ist eine bessere Wendigkeit.



TERRASEM C6 / C9

TERRASEM R – starre Ausführung

Die Bodenvorbereitung übernimmt eine doppelreihige Scheibenegge. Die Scheiben sind auf einer starkwandigen Vierkantwelle (SG 50) montiert. Vier beigelegte Gummielemente mit 40 mm Durchmesser ermöglichen bei Steinen ein Ausweichen der Scheiben. Diese „Nonstop“-Steinsicherung ist absolut wartungsfrei.



TERRASEM R3

	Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
TERRASEM R3	3,00 m	3000 l / 3950 l	24	12,5 cm
TERRASEM R4	4,00 m	3000 l / 3950 l	32	12,5 cm

Daten unverbindlich

TERRASEM C – klappbare Ausführung

Der dreigeteilte Aufbau sorgt für perfekte Boden Anpassung bei großer Arbeitsbreite. Die seitlichen Klappfelder von Scheibenegge, Packer und Säschiene folgen der Kontur des Bodens. Ein Viereck zwischen Säschiene und Packer sichert die genaue Konturführung in Fahrtrichtung. Breite Druckrollen führen die Doppelscheibenschare für eine gleichmäßig exakte Tiefenablage.



TERRASEM C6

	Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
TERRASEM C4	4,00 m	3000 l / 3950 l	32	12,5 cm
TERRASEM C6	6,00 m	3000 l / 3950 l	48	12,5 cm
TERRASEM C8	8,00 m	4000 l / 5100 l	64	12,5 cm
TERRASEM C9	9,00 m	4000 l / 5100 l	72	12,5 cm

Daten unverbindlich

Mulchsaat- maschinen



Technik im Detail



Kombinierte Packer- und Fahrwerkseinheit

- Das Fahrwerk ist mit breiter Bereifung bestückt, die Rückverfestigung vor der Saat erfolgt jeweils für vier Säreihen.
- Am Vorgewende wird die Maschine bodenschonend von allen Rädern getragen. Der Fahrrahmen bleibt immer in gleicher Höhe, nur Scheibenegge und Säschiene werden angehoben.
- Beim Straßentransport wird die Maschine von vier Rädern getragen – die mittleren zwei Räder sind hochgehoben und verbessern damit die Seitenstabilität.

Konturanpassung



- Viergelenk zwischen Säschiene und Packer
- Exakte Boden Anpassung durch Konturführung vom Packer und eingestelltem Druck auf die Säeinheit
- Säschiene mit gleich langen Drillhebeln – Aufnahmenkonsolen im Scharversatz auf der Säschiene nach vorne oder hinten versetzt – 100 % gleicher Schardruck



Das Dosiersystem – höchste Präzision

- Der Dosierantrieb erfolgt elektrisch – gesteuert über Radarsensor oder ISOBUS-Signal vom Traktor.
- Stufenlose Saatmengenverstellung, automatische Säradschaltung mit Vordosierung
- Einfache Abdrehtprobe mit praktischem Auffangsack – die Abdrehtklappe ist sensorüberwacht.
- Ein Auslassschieber sorgt für die restlose Entleerung des Saatguts aus dem Tank.



TERRASEM C6



TERRASEM R3

Technik im Detail



Bedienung ARTIS / ARTIS plus

- Die Bedienung für gehobene Ansprüche
- Komfortbedienung ermöglicht eine direkte Maschinen- und Dosieransteuerung über das Terminal.
- Auch der Betriebszustand der Maschine wird überwacht.



Doppelscheibenschare für eine saubere Särille

- Alle Schare werden für eine gleichmäßige Ablagetiefe über Druckrollen geführt.
- Die Tiefenverstellung erfolgt zentral, die Scharldruckverstellung hydraulisch von 40 bis 120 kg.
- Die wartungsfreie Lagerung der Säorgane über Gummielemente macht diese optimal beweglich und wartungsfrei.



Gaëtan de Vulder, Nord-Pas-de-Calais, Frankreich

„Auf meinem 150 Hektar großen Ackerbaubetrieb setze ich eine TERRASEM C4 ein. Ich konnte feststellen, dass trotz einfacher Bodenbearbeitung die Saatqualität gleich blieb und gleichzeitig auch der Ertrag. An dieser Maschine schätze ich die sehr leichte Handhabung des Bedienterminals „ARTIS plus“. Die einfache Einstellung und der Zugang zur Dosierung und Entleerung des Saatkastens sind weitere Vorteile. Wenn ich meine nächste Maschine kaufe, werde ich mein Vertrauen wieder Pöttinger schenken.“



TERRASEM C6 fertilizer

TERRASEM FERTILIZER

NEUHEIT!

Mulchsaatmaschine mit Unterfußdüngung

Vorteile

Geteilter Saattank

- Zweigeteilter Saattank mit verstellbarer Trennwand für Saatgut und Dünger – Aufteilung 40:60, 50:50 oder 60:40
- Zwei Dosiereinheiten

Unterfußdüngung

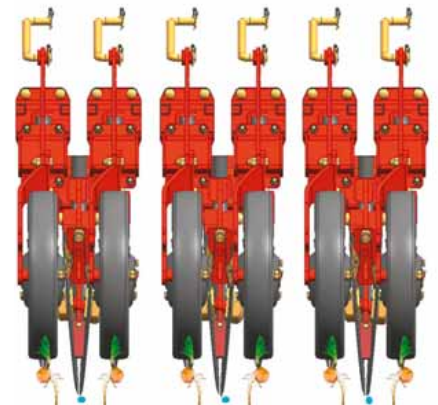
- Saatbettbereitung
- Dünger wird in Reihen zwischen zwei Saatreihen gelegt; Ablagetiefe ≥ 8 cm
- Tiefenablage variabel
- „Nonstop“-Steinsicherung der Schar-elemente
- Gesamte Maschinenbedienung und Überwachung in einem Terminal integriert
- Dosierung aus V4A-Stahl

Dual-Disc Exaktschar

- Gerade Scheibe mit wartungsfreier Lagerung
- 380 mm Durchmesser
- 25 cm Reihenabstand
- Bis 80 kg Schardruck
- Mehr seitlicher Durchgang
- Ungestörter Erdfluss
- Einfacher Scheibenwechsel

Pöttinger ergänzt seine Linie der Mulchsaatmaschinen mit einer weiteren Neuheit: **TERRASEM fertilizer**. Der Einsatz der Unterfußdüngung ermöglicht zeitgleich zur Aussaat das Ausbringen von Mikro- und Makronährstoffen. Damit können optimale Wachstumsbedingungen in der Jugendphase des Korns geschaffen und so die generative Korn-Leistung gesteigert werden.

Die Einbringung des Düngers erfolgt bei Pöttingers TERRASEM fertilizer über das Dual-Disc Exaktschar. Dabei wird nach der Saatbettbereitung durch die in der TERRASEM integrierte, vollwertige Kurzscheibenegge der Dünger über das Schar in Reihen zwischen jeweils zwei Saatreihen abgelegt. Die Ablagetiefe ist dabei variabel einstellbar. Danach erfolgen die ganzflächige Rückverfestigung mittels Packer und anschließend die Aussaat des Korns. Das Dual-Disc-Exaktschar legt somit ein Düngerdepot perfekt zum Korn bzw. zur Wurzelbasis an. Das spart nicht nur Dünger und verringert unproduktive Verluste, sondern führt zu einem schnellen Aufbau von Wurzelmasse und damit langfristig zu optimalem Ertrag.





LION 4002 / VITASEM 402 A



JUMBO 6610 D

SELECT / DIRECT / POWER CONTROL

Bedienkomfort der Extraklasse



Display- und Tastenbeleuchtung bei allen Terminals

Bedienterminals sind eine komfortable Unterstützung des Traktorfahrers und gewährleisten ein kontrolliertes und effizientes Arbeiten. Mit der neuen Terminal-Generation von Pöttinger hat der Landwirt auch an langen Arbeitstagen alles perfekt im Griff. Bei der Entwicklung der neuen Terminals lag der Fokus auf maximalem Bedienkomfort, Ergonomie und der Automatisierung einzelner Arbeitsschritte. Das Resultat ist eine optimal abgestimmte Palette von Bedienungen, die von der elektronischen Vorwahlschaltung bis zum eigenen ISOBUS-Terminal für jeden Anspruch das passende Gerät bietet.

Robust und beleuchtet - einsatzbereit bei Tag und Nacht

- Widerstandsfähiges Gehäuse aus 2-Komponenten-Kunststoff mit Gummiumrandung
- Alle Bedienungen mit beleuchtetem Grafikdisplay
- Hervorgehobene, hinterleuchtete Tasten für optimale Nachtsicht

Select Control / Compass Control

Die Vorwahlbedienung SELECT CONTROL wurde komplett überarbeitet. Das robuste Terminal verfügt über ein beleuchtetes Grafikdisplay und eine hinterleuchtete Tastatur. Damit sind die neun Funktionstasten auch bei Dunkelheit gut sichtbar. Alle Funktionen der zu bedienenden Geräte lassen sich mit SELECT CONTROL vorwählen und anschließend über das Steuergerät des Traktors ausführen. Das mühsame Ziehen von Seilen wird damit überflüssig. Ein intelligenter Betriebsstundenzähler gewährleistet perfekte Leistungskontrolle bei jedem Einsatz. SELECT CONTROL wacht über den Zustand der Maschine und beugt Störungen und Schäden vor. Für VITASEM Sämaschinen wurde der neue Bordcomputer COMPASS CONTROL entwickelt. Folgende Funktionen können einfach und bequem ausgeführt werden: Elektronische Fahrgassenschaltung, Abdrehhilfe, Hektarzähler und Geschwindigkeitsanzeige.

Select Control erleichtert die Arbeit mit:

- NOVACAT X8
- TOP 852 C s-line (optional)
- TOP 972 C s-line (optional)
- EUROBOSS
- VITASEM (als Compass Control)



Select Control



Compass Control

TOP 1252 C s-line



NEUHEIT!

Direct Control

Die elektronische Komfortbedienung DIRECT CONTROL wurde speziell für das umfangreiche Ladewagenprogramm bei Pöttinger entwickelt. Alle Funktionen können direkt angewählt werden, ohne zwischen Lade- und Entlademenü wechseln zu müssen. Das Grafikdisplay und die Tastaturbeleuchtung sind frei einstellbar.



Direct Control

NEUHEIT!

- Laderaumbeleuchtung und Arbeitsscheinwerfer direkt anwählbar
- Wagen-Vollmeldung mit Fuhrenzähler
- Kratzboden-Heckschalter (optional)
- 2-Stufen-Motor direkt anwählbar
- Lenkachse direkt anwählbar

Direct Control erleichtert die Arbeit mit:

- EUROBOSS (optional)
- PRIMO / FARO / EUROPROFI

Power Control

Das ISOBUS-fähige Terminal POWER CONTROL verfügt über ein Farbdisplay und vier frei programmierbare Funktionstasten. Insgesamt gewährleisten 23 belegte Tasten den höchstmöglichen Komfort bei der Arbeit mit Pöttinger Maschinen. Alle Funktionen werden direkt ausgeführt. Durch ein intelligentes Diagnosesystem lässt sich die Ursache einer etwaigen Störung einfach und schnell eruieren.

Werden Maschinen in der überbetrieblichen Arbeit eingesetzt, so ist die Aufzeichnung der Daten eine wichtige Voraussetzung. Pöttinger bietet bei den POWER CONTROL Bedienungen neben einem Stundenzähler serienmäßig auch einen Hektarzähler.

Power Control erleichtert die Arbeit mit:

- NOVACAT X8 collector
- NOVACAT X8
- NOVACAT V10
- TOP 1252 C s-line (optional)
- TORRO / JUMBO / JUMBO combiline
- sämtliche Ladewagen mit Dosierwalzen (ohne Dosierwalzen als Option)
- TERRASEM (als ARTIS / ARTIS plus)



Power Control



„Wer sich für Pöttinger entscheidet, erwirbt mehr als eine Landmaschine...“

Vorteile

- Geringer Verschleiß
- Lange Nutzungsdauer
- Passgenauigkeit
- Maschinen-Werterhaltung durch lang-jährige Teileverfügbarkeit
- Saubere Arbeitsleistung
- Hohe Sicherheit
- **NEU!** Maschinen-Sets für den schnellen Wechsel am Feld!



Stark im Service

Wir sind dort, wo unsere Kunden sind. Besonders im Service. Denn Kundennähe heißt bei Pöttinger, dass Sie sich auf uns verlassen können – in jeder Situation.

Pöttinger steht für partnerschaftliche Beziehungen zu seinen Kunden. Auf persönlicher Ebene genauso wie im Leistungs- und Serviceangebot. Deshalb steht unseren Kunden weltweit ein bestens ausgebautes Servicenetz zur Verfügung. Denn räumliche Nähe garantiert eine schnelle Versorgung mit Ersatzteilen und ermöglicht eine optimale Produktübergabe und Einstellung der Maschinen durch den fachkundigen Vertriebspartner vor Ort bzw. Pöttinger Service-Techniker. Service-Fachkräfte werden bei Pöttinger regelmäßig geschult, um ihre Produkt- und Reparaturkompetenz weiter auszubauen. Dies stellt sicher, dass an jedem Standort hohe Kompetenz vorhanden ist.

Original-Inside. 24 Stunden online.

Perfekte Dokumentation aller Original-Inside-Teile und weltweite Verfügbarkeit bilden die Basis für den 24 Stunden online Service. Stillstände von Maschinen sind ärgerlich, arbeitsaufwändig und kostspielig. In den Service-Zentren der Vertriebspartner können daher weltweit rund um die Uhr über Internet die aktuellen Daten abgerufen und Teile bestellt werden. So können schnelle Lieferzeiten erzielt werden und die Maschinen rasch wieder in den Einsatz gehen.



**Alois Pöttinger
Maschinenfabrik GmbH**
A-4710 Grieskirchen
Industriegelände 1
Telefon +43 (0) 7248/600-0
Telefax +43 (0) 7248/600-2513

Gebr. Pöttinger GmbH
D-86899 Landsberg a. Lech
Spöttinger Straße 24
Telefon +49 (0) 8191/9299-111
Telefax +49 (0) 8191/9299-188

Stützpunkt Nord
D-49509 Recke
Steinbecker Straße 15
Telefon +49 (0) 5453/9114-0
Telefax +49 (0) 5453/9114-14

**Inporteur für Luxemburg
Cloos & Kraus Anc. Ets.**
7759 Roost – B.P. 11
Tel.: 0352 / 859292
Fax: 0352 / 859295
E-Mail: clooskra@pt.lu
www.clooskraus.lu

Pöttinger AG
CH-5413 Birmenstorf Kt. Aargau
Mellingerstrasse 11
Telefon +41 (0) 56 201 41 60
Telefax +41 (0) 56 201 41 61
e-mail: info@poettinger.ch
www.poettinger.ch

**Bodenbearbeitung Schweiz
Althaus AG Ersigen**
Burgdorfstrasse 12
CH-3423 Ersigen
Telefon +41 (0) 34 448 80 00
Telefax +41 (0) 34 448 80 01
e-mail: info@althaus.ch
www.althaus.ch